

le nouveau CLAIRON

Vol. 71 No 3

Mercredi

6 JUILLET
1977

MAINTENANT
14,500 COPIES

distribuées dans la région:

St-Hyacinthe - La Providence - Douville - St-Pie
- Ste-Rosalie - St-Joseph - St-Thomas d'Aquin
- St-Damase - Ste-Madeleine - St-Liboire
- La Présentation - St-Dominique - St-Barnabé
- St-Charles-sur-Richelieu.

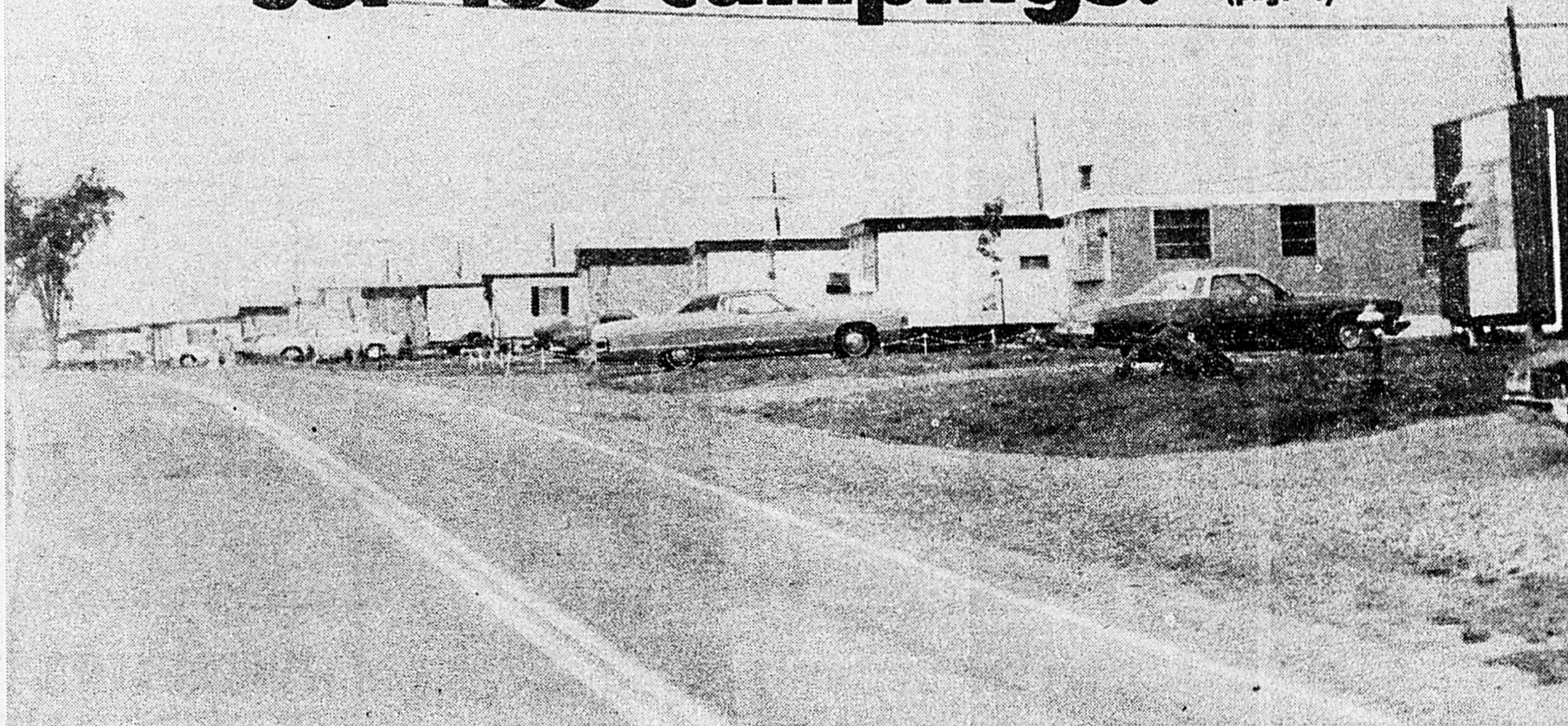
La croisière, une aventure qui se prépare

(page 2)

À Saint-Jean-Baptiste:

Des maisons mobiles sur les campings!

(page 4)



PLUSIEURS COMPTES D'ÉPARGNE STABLES AU MÊME FOLIO!

Vous pouvez ouvrir jusqu'à 9 comptes d'épargne stables différents pour réaliser vos projets.

CHANGEMENT D'AUTO, ACHAT DE MEUBLES, VACANCES, MARIAGE, RÉPARATION DE LA PROPRIÉTÉ,
TAXES, CADEAUX DES FÊTES, ETC...

C'EST POSSIBLE À LA CAISSE POPULAIRE

Une croisière, pour de belles vacances

Les règlements, impératifs et avantages, d'une croisière en bateau!

C'est la saison des vacances avec la joie des départs, la découverte de nouveaux horizons et le charme de la vie au ralenti; une croisière en bateau en est la synthèse, on pourrait dire!

L'art touristique naval est une science qui s'impose car il importe de connaître les océans, les mers, les cours d'eau, si on projette une croisière soit avec sa famille, des amis ou un groupe cédulé. Il est de première importance d'avoir le goût de l'aventure, de l'initiative, de l'imagination et aussi

beaucoup de patience et encore plus, la compréhension et le respect des habitudes de nos compagnons de route comme des moeurs des êtres habitant les endroits à visiter. La ponctualité, la courtoisie et une bonne dose de sagesse sont de toutes les heures et de tous les milieux.

Des sommes énormes sont dépensées pour mettre le Monde à notre portée, encore faut-il apporter à la découverte de ce monde, de cette région touristique, de ce patelin, toute notre attention et notre respect.

S'agit-il d'une croisière à bord d'un de ces palais flottants? Le succès repose sur le fait que les passagers

peuvent se détendre, se reposer, se distraire et visiter des régions, des villes, des pays sans devoir se déplacer de leur hôtel flottant, sans risquer de rater l'itinéraire, sans avoir à s'occuper des bagages et réservations de toutes sortes. À bord d'un paquebot de croisière, c'est le confort à toute épreuve, les cabines sont décorées avec raffinements et pourvues de toutes les commodités et même climatisées sur les navires sillonnant les régions chaudes. Après en avoir fait la réservation auprès d'un agent de voyage, il est de première importance de lire et étudier toutes les conditions de tran-

sport se rapportant au voyage à entreprendre.

1- Se procurer tous les documents requis, soit carte d'identité, certificat de naissance ou de citoyenneté, et passeport pour certains pays. (Pour ces derniers, des formules sont disponibles aux bureaux de passeport, aux bureaux de poste ou dans les agences de voyage)

2- Un certificat médical et les divers vaccins qui s'imposent.

3- On doit connaître le tarif en vigueur pour les pourboires et autres gratifications.

4- Le coût des consommations au bar ou à la salle à

manger, il est bon d'en savoir le coût.

5- De même pour le nettoyage des vêtements, du salon de coiffure, des frais médicaux.

6- Connaître tous les services du personnel de bord, de l'équipage de même que la langue en usage sur le navire et dans les endroits à visiter.

7- Connaître aussi les divers amusements et récréations comme sport, danse, soirée, bal, afin de prévoir dans les bagages, le vêtement approprié.

8- Être au courant de l'heure des repas et des rencontres sociales.

9- Prévoir et connaître les

possibilités de débarquement à certains ports, aussi le tarif du transport jusqu'au quai si le navire n'y peut accoster.

10- L'usage d'une chaise longue sur le pont est souvent à titre gratuit et compris sur le prix du billet.

L'embarquement débute normalement 3 heures avant le départ et tous les passagers doivent être présents 30 minutes avant la levée de l'ancre. Puis, le cœur léger, l'âme sereine et beaucoup de bonheur en perspective seront de mise tout au long de cette agréable vacance au gré des heures et des jours!

Joelle Daure

Prenez bien soin de vos ennemis

Par l'intermédiaire d'Agriculture-Québec, le comité interministériel des pesticides du Québec rappelle à la population les règles élémentaires pour une bonne utilisation des pesticides dans la lutte contre les ennemis des cultures: s'en tenir aux quantités recommandées, traiter au bon moment et prendre les précautions nécessaires lors de la manipulation d'insecticides, de fongicides ou d'herbicides.

Avant d'utiliser un pesticide, lisez l'étiquette attentivement et suivez les recommandations du manufacturier à la lettre.

N'employez pas de doses excessives et évitez les traitements superflus. À cette fin, renseignez-vous sur les ennemis à combattre: la connaissance du moment où un insecte est le plus vulnérable durant son cycle de croissance vous permettra, par exemple, d'intervenir plus efficacement.

PROTÉGEZ-VOUS

Le port de vêtements

protecteurs et de gants de caoutchouc lorsque vous manipulez des insecticides vous épargnera bien des ennuis. Évitez donc tout contact avec la peau. Considérez la direction des vents afin de ne pas respirer les émanations et les poussières de ces produits et lavez-vous soigneusement après chaque application. Abstenez-vous de fumer, de boire et de manger lors des traitements. Rappelez-vous aussi qu'on doit entreposer les pesticides dans un local bien aéré, fermé à clef et hors de la portée des enfants et des animaux.

En cas d'empoisonnement, adressez-vous immédiatement à la clinique d'urgence la plus proche de votre domicile:

QUÉBEC: Centre régional de Toxicologie du CHUL, 2705, boulevard Laurier, Québec, Tél.: 656-8090

MONTREAL: Hôpital Sainte-Justine, 3175, Côte Sainte-Catherine, Tél.: 731-4931 ou Montreal Children's Hospital, 2300 Tupper, Tél.: 937-8511

Régime sec au Palais Bleu

Le Palais Bleu sera fermé à partir du 29 juin 1977, une ordonnance du juge de la Commission de contrôle des alcools du Québec, par le juge Moe Moscouith, ordonnance 020924, contresigné par le Commissaire de la Commission de contrôle des alcools du Québec, Maître Jacques Dupuis,

défendant de vendre de la boisson alcoolique pendant 15 (quinze) jours, à partir du 29 juin 1977.

Des clubs sportifs pour les jeunes de tous les secteurs

Depuis le 24 juin déjà, les piscines extérieures de la ville de Saint-Hyacinthe sont ouvertes à la population du lundi au dimanche de 13 heures 30 à 20 heures. On accueille toute la famille entre 19 heures et 20 heures, et les jeunes de moins de 14 ans peuvent venir se baigner seulement s'ils sont accompagnés d'un adulte.

Avec la venue des beaux jours, les jeunes pourront profiter à fond de leur piscine locale. Les nageurs intéressés pourront de plus, s'ils le désirent, adhérer à des clubs sportifs.

On peut s'inscrire aux clubs sportifs de sa piscine locale en tout temps si l'on possède sa carte de membre. Des compétitions inter-O.T.J. auront lieu au cours de la saison estivale.

PISCINE ASSOMPTION

L'horaire des clubs sportifs du secteur Assomption est le suivant: Nage synchronisée avec l'entraîneur Carmen Blanchette, le mardi de 10 heures à 11 heures et le jeudi de 9 heures à 10 heures; le Water-polo avec l'entraîneur Patrick Godbout, le mardi de 9 heures à 10 heures et le jeudi de 10 heures à 11 heures; la natation compétitive avec l'entraîneur Natha-

lie Morier, les lundis et mercredis de 9 heures à 11 heures.

PISCINE DOUVILLE

L'horaire des clubs sportifs du secteur Douville est le suivant: Nage synchronisée avec l'entraîneur Lucie Gendron, les lundis et mercredis de 11 heures à 12 heures; le Water-polo avec l'entraîneur Maryse Pichette, les mardis et jeudis de 9 heures à 10 heures; le Natation compétitive avec l'entraîneur Colette Houle, les lundis et mercredis de 9 heures à 10 heures.

PISCINE NOTRE-DAME

L'horaire des clubs sportifs du secteur Notre-Dame est le suivant: la Nage synchronisée les lundis et

jeudis de 11 heures à 12 heures; le Water-polo avec l'entraîneur Mario Desjordy, les lundis et mercredis de 9 heures à 10 heures; La Natation compétitive avec l'entraîneur Gilles Bonenfant, les mardis et jeudis de 9 heures à 10 heures.

PISCINE SAINT-JOSEPH

L'horaire des clubs sportifs du secteur Saint-Joseph est le suivant: Nage synchronisée avec l'entraîneur Sylvie Bédard, les lundis et mercredis de 11 heures à 12 heures; le Water-polo avec l'entraîneur Pierre Belhumeur, le mardi de 9 heures à 10 heures et le jeudi de 11 heures à 12

heures; la Natation compétitive avec l'entraîneur Micheline Messier, le mardi de 11 heures à 12 heures et le jeudi de 9 heures à 10 heures.

PISCINE LA PROVIDENCE

L'horaire des clubs sportifs du secteur La Providence est le suivant: Nage synchronisée avec l'entraîneur Lucie Gendron, les mardis et jeudis de 9 heures à 10 heures; le Water-polo avec l'entraîneur Denis Desrosiers, les lundis et mercredis de 10 heures à 11 heures; la Natation compétitive avec l'entraîneur Clément Champigny, les lundis et mercredis de 11 heures à 12 heures.

LAVEUSES
SÈCHEUSES
RÉFRIGÉRATEURS
CONGÉLATEURS
CUISINIÈRES
LAVE VAISSELLE
FOUR MICRO-ONDES

JUSQU'À
\$ 100⁰⁰
MOINS CHER
que n'importe où
AILLEURS

chez **McCLARY LALIBERTÉ**
EXPERT en RÉPARATION
Depuis plus de 30 ans
892 Des Cascades 774-6177

LE NOUVEAU CLAIRON

Hebdomadaire régional à circulation gratuite publié chaque semaine, le mercredi, par la Cie d'Imprimerie et Comptabilité de Saint-Hyacinthe Limitée.

Dépôt légal
Bibliothèque nationale
du Québec
(d) 765366

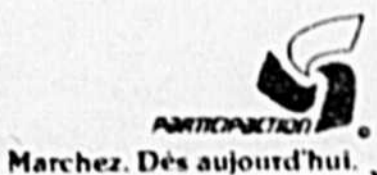
Publicité, GUY GAGNON
Secrétariat, DENISE DÉSGRÉS

Casier Postal 276
655 rue Ste-Anne, Saint-Hyacinthe

Abonnement par la poste: \$10.00 par année

Tél.: 774-5375

Marchez régulièrement pour marcher longtemps.



SPÉCIAUX DE LA SEMAINE À MOITIÉ PRIX!

SALOPETTES

blanches et rayées,
dans les marques
**QUÉBEC, UFO ET
RAZZLE DAZZLE.**

JACKETS KAID,

POUR HOMMES,
grand choix de couleurs:
bleu, rouge, blanc, noir.

Jumpers en jeans et blancs,

de marque **UFO,**
prix régulier \$24.00 à \$30.00
Spécial: de
\$12.00 à \$15.00

PETITES ROBES DE PLAGE, 100% coton

Shorts à bavette, en jeans et en coton naturel, dans les prix de **\$9.00 à \$10.00**

Avons en magasin
un grand choix de
sous-vêtements
dans les marques connues
comme **Jim et Jill, Tops**
dans des couleurs variées.

BALANCE DE PANTALONS, POUR HOMMES, en polyester et coton, (taille 28 à 36)

JUPES CULOTTES, dans le rayé et uni.

CHARGE X



Non valide sur marchandise en vente
1740 ST ANTOINE - ST-HYACINTHE - 773-4159

CARREFOUR 8 - 24 ENR.
BON D'ACHAT \$2.00

CHAQUE BILLET VALIDE POUR UN ITEM
D'UNE VALEUR DE \$10.00 ET PLUS
(67) Le nouveau Clairon

A DÉCOUPER \$ 2



CARREFOUR 8-24

1740 RUE ST-ANTOINE

773-4159

Zonage et maisons mobiles!

Profonde division à Saint-Jean-Baptiste

Le conseil municipal de Saint-Jean-Baptiste a adopté, lundi soir, un amendement à son règlement de zonage portant sur l'installation de maisons mobiles dans les limites de la municipalité. Si le règlement est accepté lors de l'assemblée des électeurs, le 19 juillet, les quatre propri-

étaires des terrains de camping de l'endroit auront droit d'ouvrir chacun un parc de maisons mobiles sur leur terrain respectif.

C'est par un vote de trois contre deux, avec deux abstentions, que le conseil a pris cette décision, au grand désappointement des gens qui suivaient la séance.

Plusieurs personnes en effet s'opposaient ouvertement à l'idée de voir Saint-Jean-Baptiste dotée de cinq parcs pour maisons mobiles, puisqu'il en existe déjà un, comme le stipule le règlement de zonage qu'on s'appête à amender.

Fait à noter, la superficie

exigible sur le seul endroit jusque là reconnu légalement pour ce faire était de 6,000 pieds carrés, alors que les propriétaires de terrains de camping pourront installer des maisons mobiles sur des terrains de 4,000 pieds carrés.

Il n'a pas été possible de connaître, au moment d'aller sous presse, le sort d'une requête en injonction déposée par la municipalité, à l'effet d'interdire à M. Maurice Robillard, propriétaire du Domaine Rouville, de garder les quelque 20 maisons mobiles qu'il y avait transportées, bien avant l'adoption du règlement.

Si le règlement devait être adopté sans opposition de la part des citoyens, car ce ne sont pas tous les résidents qui sont habilités à le faire, mais seulement ceux des zones touchées par l'amendement, la présence des maisons mobiles sur le terrain de M. Robillard ne poserait plus de problème du point de vue légal.

Deux conseillers, MM. Poisson et Lacaille, qui ont

mené la lutte au projet depuis plusieurs mois, ne se comptent par pour battus et ont l'intention de déposer le dossier auprès du ministre des Affaires municipales à Québec. Ils ne cachaient pas leur amertume, lundi soir, devant le fait que, selon eux, le conseil a été manipulé de l'intérieur.

M. le maire Gabriel Benoit, qui a fait la proposition d'amender le règlement de zonage, a allégué qu'il agissait ainsi pour amener plus d'argent dans les caisses municipales, même s'il devait avouer, en réponse à une question venue de la salle, qu'il n'avait aucune idée de ce vers quoi ce changement allait mener la municipalité. Il n'y a eu, en effet, aucune planification qui ait pu tenir compte du rythme de développement que connaîtront vraisemblablement les terrains de camping, ni des exigences en terme de services que cela posera à la municipalité. Pour M. Benoit, il n'y a pas de problème: la charge des services reposera sur les

propriétaires qui devront assumer les coûts d'installation des égouts et des aqueducs.

Certains, toutefois, se demandent où tout cela va s'arrêter puisque le règlement qui permet l'établissement de terrains de camping leur permet de prendre de l'expansion si nécessaire, à mesure que leurs propriétaires peuvent les acquérir. Comme on a déjà parlé d'un nombre possible de 800 maisons mobiles sur le seul Domaine de Rouville, propriété de M. Maurice Robillard, qui est incidemment conseiller municipal, on s'inquiète de l'ampleur que pourra prendre le phénomène. Bref, c'est encore une lutte à finir entre deux manières de penser.

Il semble impossible de prévoir comment tout cela va se terminer. Tout ce qu'on sait c'est que l'une et l'autre des parties en présence ont encore des arguments à faire valoir et que la décision de lundi a créé des remous qui sont loins de pouvoir s'apaiser.

Les jeux du Québec d'été

Richelieu-Yamaska

C'est dans le but de favoriser une participation massive des gens de la région aux différentes activités sportives présentées dans le cadre des Jeux du Québec d'Été que seront organisées les finales régionales et sectorielles dans la région Richelieu-Yamaska.

auront lieu dans tous les coins de la région chez les disciplines suivantes: athlétisme, balle-molle, canotage, cyclisme, golf, natation, pétanque, plongeon, ski nautique, soccer, tennis, tir à la carabine et au pistolet, tir à l'arc, voile et water-polo.

Deux de ces activités de calibre régional en occurrence, cyclisme et tennis se dérouleront très bientôt, respectivement au Lac Brome et à Saint-Hyacinthe. En effet, la compétition de cyclisme se tiendra le 10 juillet, sous la responsabilité de M. Normand Goulet, téléphone: 514-538-5551, pour les catégories minime, cadet, junior, féminin A et féminin B. Quant à la compétition de tennis, elle aura lieu à Saint-Hyacinthe les 23 et 24 juillet (date limite d'inscription le 16 juillet) sous la direction de M. Robert Lethiey, téléphone: 514-774-4688 pour les catégories benjamin, minime, cadet et junior.

FINALE PROVINCIALE:

Les meilleurs participants de chacune des quinze disciplines énumérées précédemment iront nous représenter à la finale provinciale des Jeux du Québec qui se déroulera du 18 au 28 août 1977 à Sherbrooke.

FINALES SECTORIELLES:

D'autre part, des finales sectorielles ou de zones seront organisées un peu partout dans la région. Ces finales regroupent sous un moins fort calibre les participants des quelques municipalités qui composent chacune des zones d'un même milieu rural, ou des divers secteurs d'une même ville.

D'autres informations vous parviendront ultérieurement, mais d'ici là vous pouvez communiquer avec M. Mario Chamberland ou Jacques Pénelle à 773-9802 ou 773-0045.

On se fera un plaisir de répondre à vos questions.

FINALES RÉGIONALES:

Ainsi sur le plan régional, quelque quinze compétitions

"Le projet Casimir"

Le projet Casimir, formé uniquement d'étudiants a pour but de décortiquer l'histoire de St-Hyacinthe, autant que de regrouper les artistes et artisans de la ville. Pour cela, montages audio-visuels et expositions sont nécessaires ainsi que des conférences et plusieurs autres activités.

Pour ceux qui veulent en savoir plus long, tous les lundis, mardis et mercredis, ce sera "soir de café" de 19.00 heures à 22.30 heures, au Centre Culturel. Le jeudi, le projet animera une place publique de la ville. Quant au samedi, il sera consacré à un spectacle au Centre Culturel. Les vendredis et dimanches, le projet fera relâche.

Voyage à Terre des Hommes

L'Aféas La Providence organise un voyage à "Terre des Hommes" le lundi 11 juillet et offre aux personnes qui le désirent, la possibilité d'assister à l'entregistrement de l'émission "Ya du soleil", avec Yves Corbeil et Yoland Guérard, à Télé-Métropole. Le départ aura lieu à 8 heures du terminus et à 8 heures 15, de l'église du Précieux-Sang, à la Providence. Le retour aura lieu vers 20 heures 30. Pour information, il faut composer 774-5703.

POUR VOTRE PROTECTION

LISEZ CECI

La plupart des réfrigérateurs et congélateurs ou airs climatisés ont une garantie d'environ 5 ans. Mais... chose que vous ne savez pas, c'est que la plupart des pièces qui sont souvent défectueuses (Defrost time, control, Thermo dis. coil heater, drain heater, switch, etc...) ne sont garanties que pour 1 an seulement. Après, c'est vous qui payez.

Mais ne payez pas un prix exorbitant pour faire effectuer vos réparations, appelez-moi.

Pierre Lamontagne

1028 rue Delormes
St-Hyacinthe, Qué.
J2S 2J2 Tél.: 773-9718

AUVENTS GILLES BEAURIVAGE

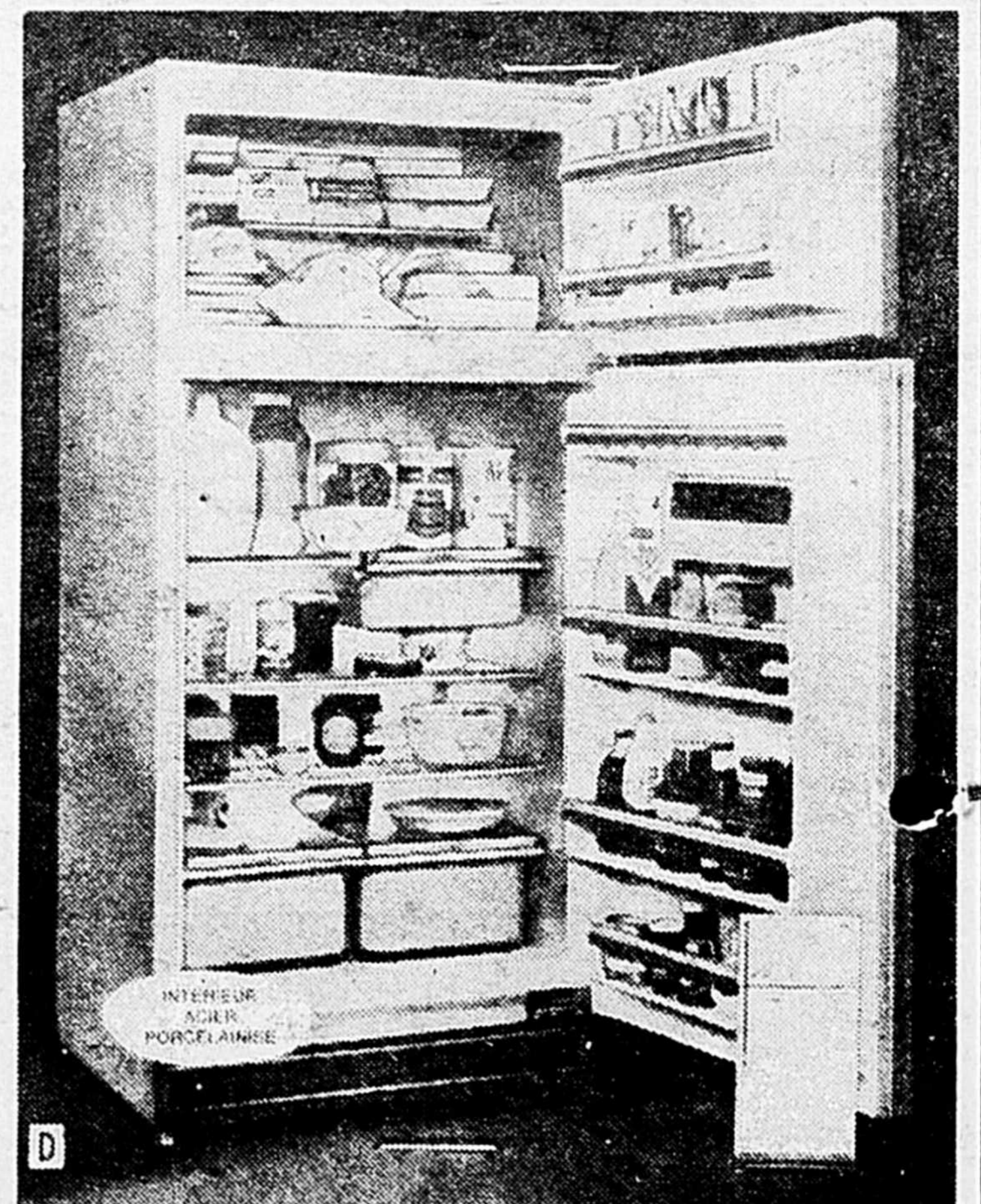
8250 DES CASCADES

Livraison rapide, estimation gratuite, termes faciles, 25 ans d'expérience, travail garanti.

AUVENTS
DE TOILE
COMMERCIAUX
OU
RÉSIDENTIELS

pour fenêtres, portiques,
balcons, patios,
abris d'autos

774-2274



Les récoltes au Québec ne sont pas en péril

Le consommateur québécois n'a pas à s'inquiéter: les rumeurs voulant que les fruits et les légumes du Québec soient cette année rares, moins beaux et de moins bonne qualité qu'au cours des années précédentes, s'avèrent sans fondement.

C'est ce qui ressort d'un sondage que viennent d'effectuer les spécialistes du Service de la mise en marché d'Agriculture-Québec auprès des conseillers horticoles que le ministère affecte aux différentes régions de la province. Le sondage révèle que l'on peut même anticiper récolter plus tôt que lors des années précédentes, en particulier dans le cas des légumes.

Cette situation se vérifie d'ailleurs déjà puisque, depuis au moins une semaine, les producteurs ag-

ricoles et les magasins d'alimentation offrent en abondance au consommateur des légumes produits au Québec et dits "de pleine terre", comme le radis rouge, l'échalote, l'asperge et la laitue frisée.

On assiste aussi à des arrivages de laitue pommée, de type "iceberg", de chicorée, de scarole, de laitue de Boston et de laitue romaine. D'ici deux semaines, dans le cas de ces légumes dits "hâtifs", le Québec sera en pleine période de production.

La chaleur intense qu'a connue l'ensemble de la province au cours du mois de mai, jointe aux pluies importantes des derniers jours, permettent aux producteurs agricoles des différentes régions de se montrer optimistes quant à la quantité et

à la qualité de leurs récoltes pour la prochaine saison.

On signale par ailleurs une augmentation cette année de la superficie semencée pour la majorité des légumes cultivés au Québec, augmentation qui atteint dans certains cas les 20%. Elle atténue donc l'influence néfaste qu'aurait pu avoir le début de sécheresse des premiers jours de mai. Le Service de la mise en marché ne prévoit enfin aucun problème pour l'ensemencement des légumes d'ici la fin de juin.

À moins donc que des conditions adverses, en particulier d'ordre climatique, ne viennent bouleverser au cours des prochains jours le marché des fruits et surtout des légumes, la saison s'annonce des plus prometteuses. Le consommateur québécois n'a donc pas à craindre les aléas du marché: les produits agricoles seront disponibles en quantité et en qualité.

TOITS VINYL
BEAURIVAGE
 805 St-Louis St-Hyacinthe
774-2242

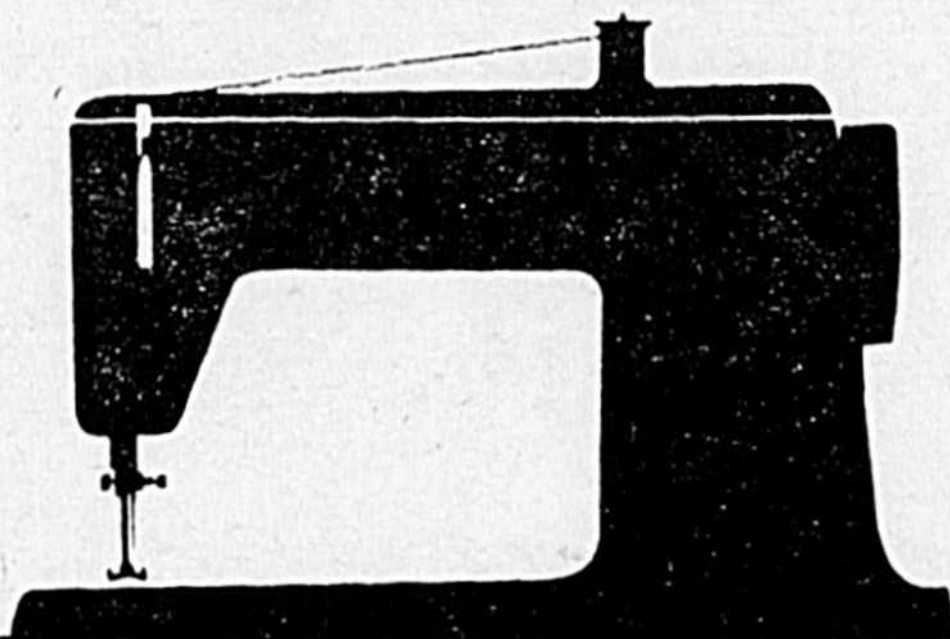
La régie de la langue française

La Loi sur la langue officielle fait du français la langue officielle du Québec. Pour veiller à l'application de cette loi, le législateur a créé la Régie de la langue française.

La Régie est un organisme composé de neuf membres représentant divers secteurs d'activité du Québec. Dans sa tâche, elle est appuyée par une structure administrative qui s'occupe de l'administration courante de la Régie.

Les objectifs de la Régie sont nombreux: de façon générale, elle veut assurer la mise en application de la Loi sur la langue officielle et notamment la francisation des entreprises et de leurs établissements au Québec. Elle s'occupe aussi de voir à ce que le Québec se donne une image qui reflète son caractère français; elle veille à la correction et à l'enrichissement du français écrit et oral; enfin, le rôle global qu'elle se donne, c'est de contribuer à un progrès rapide, important, visible, mesurable et irréversible quant à la généralisation de l'usage du français dans les diverses sphères d'activité du Québec.

Pour plus d'information, vous pouvez écrire ou téléphoner pour obtenir nos dépliants à la: Régie de la langue française, 800, Place Victoria, 1^{er} étage, Montréal, 873-6565.



Confiez-la à un expert.

Singer remettra votre machine à coudre en très bon état grâce à son programme d'inspection en 7 points. Nous...

- | | |
|---|--|
| 1. réglons la tension des fils | 5. vérifions les fils électriques |
| 2. réglons le mécanisme d'avancement des tissus | 6. lubrifions la machine |
| 3. nettoyons le mécanisme d'enfilage | 7. vérifions et lubrifions le moteur |
| 4. réglons la tension de la courroie | Passez nous voir ou appelez-nous aujourd'hui |

\$ 12⁹⁵

Tous les Centres de COUTURE SINGER, vous offrent au magasin même, une estimation GRATUITE pour la réparation de tous genres de machines à coudre.

SINGER

465 ST-FRANÇOIS, ST-HYACINTHE TÉL. 773-8467

Pour avoir l'adresse du magasin Singer ou concessionnaire autorisé Singer le plus près de chez vous, consultez les Pages Jaunes à la rubrique "Machines à coudre".

IMPORTATIONS

BURELLE INC.

Création exclusive

BIJOUX, ALLIANCES, DIAMANTS, ETC...



Les Importations Burelle inc.

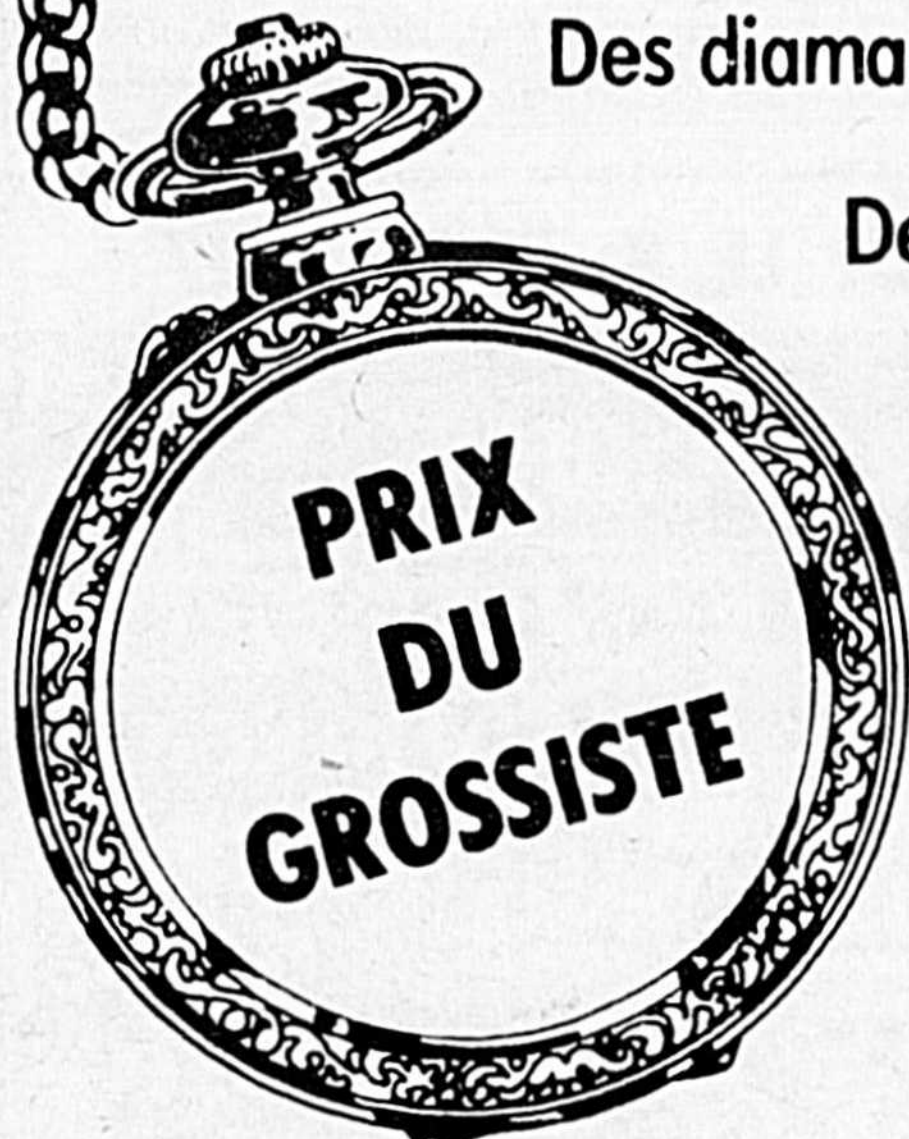
Une maison qui vous garantira une marchandise de première qualité.

Des diamants aussi purs que vous l'exigez.

Des bagues pour hommes et femmes qu'on ne peut trouver ailleurs.

Des montres portant une garantie d'un an.

Des alliances dont les futurs mariés seront fiers de la qualité du montage, tout en conservant l'exclusivité, au plus bas prix possible.



Notre devise:

"QUALITE PRIX SERVICE".

1307 RUE ST-ANTOINE, ST-HYACINTHE

TÉL.: 773-5933

Port de la ceinture de sécurité

Au moment où débute la période des vacances estivales et des exodes massifs vers la campagne, annoncée par la longue fin de semaine de la fête nationale des Québécois, le ministre des Transports, M. Lucien Lessard, entend intensifier l'action de son ministère, de concert avec son collègue, Me Marc-André Bédard,

ministre de la Justice, en vue de faire observer les dispositions de la loi touchant au port de la ceinture de sécurité et la limitation des vitesses sur le réseau routier du Québec.

S'appuyant sur de récentes statistiques du Bureau des véhicules automobiles, M. Lessard souligne que depuis le port obliga-

toire de la ceinture de sécurité, au Québec, on a constaté une baisse importante du nombre des victimes d'accidents de la route quoique le nombre d'accidents ait connu quand même une légère augmentation en 1976 (de 164,384 à 166,206).

En effet, les statistiques du ministère des Transports

dénotent une baisse de 8,872 blessés, en 1976, comparativement à l'année précédente, une diminution de 253 accidents mortels durant la même période et une réduction de 314 morts tragiques.

Une étude effectuée au Québec par l'université York révèle une hausse du taux d'utilisation de la ceinture de sécurité de l'ordre de 20 pour cent, entre mai 1975 et janvier 1977.

La mise en vigueur de la loi 13 sur le port obligatoire de la ceinture a eu lieu à la mi-août 1976 et a fait beaucoup pour accentuer la protection de la vie humaine.

Selon M. Lessard, il importe que tous les Québécois entrent dans un mouvement général de sensibilisation aux effets bénéfiques de cette mesure.

À compter d'aujourd'hui et durant les prochains mois, par une action conjointe de plusieurs ministères et organismes, et de diverses techniques de communication moderne, les Québécois se verront rappeler la nécessité de se conformer aux dispositions de la loi et à user de leur influence, dans leur milieu familial et social, pour que personne ne néglige de s'entourer de ce précieux lien de protection au cours des déplacements individuels ou collectifs sur les routes du Québec, quelles que soient leur importance et leur durée.

Le message de sécurité, "tout le monde s'attache au Québec", sera porté par tous les médias, les véhicules du gouvernement, les autobus, les stations-services, et autres moyens d'affichage. Rien ne sera épargné pour

qu'il soit entendu dans tous les coins du Québec.

Pour sa part, la Sûreté du Québec exercera une surveillance particulière de façon à ce que toute la population du Québec et les visiteurs soient profondément sensibilisés et qu'aucune négligence ne vienne enrayer le succès de la campagne entreprise aujourd'hui.

Mise en échec

Échec à la fatigue. Échec à la maladie. Soyez actifs et découvrez une nouvelle vie. C'est facile, amusant, divertissant.

Être en forme, c'est donc plaisant!



Cliniques de puériculture et d'immunisation

Des cliniques de puériculture et d'immunisation pour enfants, auront lieu cette semaine aux endroits suivants:

LUNDI 11 juillet
Douville: O.T.J.
14h. à 15h.30

MARDI 2 juillet
Saint-Dominique:

s.-sol de l'église
9h.30 à 11h.
Saint-Joseph:
s.-sol Caisse Pop.
14h. à 15h.30
Saint-Simon: sacristie
14h. à 15h.30

MERCREDI 13 juillet
Saint-Thomas:
Éc. Marie-Immaculée
9h.30 à 11h.

La Providence:
s.-sol de l'église
14h. à 15h.30

JEUDI 14 juillet
Saint-Marc:
éc. (Bibliothèque)
9h.30 à 11h.
Saint-Pie: Villa St-Pie
14h. à 15h.30
Saint-Hyacinthe:
Serv. de prévention
14h. à 15h.30

VENDREDI 15 juillet
Upton:
salle paroissiale
9h.30 à 11h.
Saint-Jude: école
9h.30 à 11h.

Les cliniques anti-tuberculeuse et d'immunisation pour voyageurs et autres et manipulateurs d'aliments sont tenues à l'Unité Sanitaire devenu Service de Prévention, 1150 rue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe, les lundis de 14h. à 15h.30, les mercredis de 9h. à 11h. et de 14h. à 15h.30 et le vendredi de 9h. à 11h.

Vient de paraître ...

DE TOUT AVEC RIEN
par Déliška

On parle d'économie... Déliška, alias Cécile Quévilon veut nous faire faire une économie totale. Elle invente toutes sortes d'objets, utiles ou décoratifs avec RIEN ou presque rien. Ce petit livre, commode pour le bricoleur, sera particulièrement utile pour les parents qui veulent occuper leurs enfants sans dépenser d'argent et en s'assurant que leur imagination et leur sens créatif soient stimulés.

Un livre de 140 pages, largement illustré, format 11 x 18 cm, \$4.95

DIX ANS DE ROCK
par François Roy

Dix ans déjà que le rock n'roll existe... et continue d'exister. Sans doute ce n'est plus tout à fait l'époque des Beatles ou de l'ancien Charlebois, mais le plaisir de la musique électrique n'est pas près de passer. Dans un ouvrage concis mais clair, l'auteur trace l'histoire de cette musique et en rappelle les grands moments, ici ou ailleurs.

Un livre de 124 pages, largement illustré, format 11 x 18 cm, \$4.95

COMMENCANT VENDREDI LE 8 JUILLET 77

Deux comédies pour "sexe-clamer" de rire!

COCA ET COCAÏNE

par Jean Basile
préface de Marie-Andrée Bertrand
(professeur à l'Université de Montréal)

Après une éclipse de près d'un demi siècle, la cocaïne est en train de redevenir la "drogue de plaisir" numéro 1, sans doute à cause de ses présumées vertus d'aphrodisiaque. On la trouve maintenant couramment sur le marché illégal. Mais que sait-on de la cocaïne que Freud (et Sherlock Holmes) mirent à la mode? Et que sait-on de la Coca, cet arbuste péruvien dont on la tire et que les anciens Incas tenaient pour la Plante divine? Ce livre répond à ces questions et donne les derniers résultats de la recherche moderne. On y trouve, en outre, de nombreux documents oubliés sur la coca et la cocaïne. Un ouvrage sérieux et indispensable pour tous les "honnêtes gens".

Un livre de 160 pages, largement illustré, format 14 x 21 cm, \$6.95

Giancarlo Giannini
vedette de "Swept Away"
présente
8 splendeurs

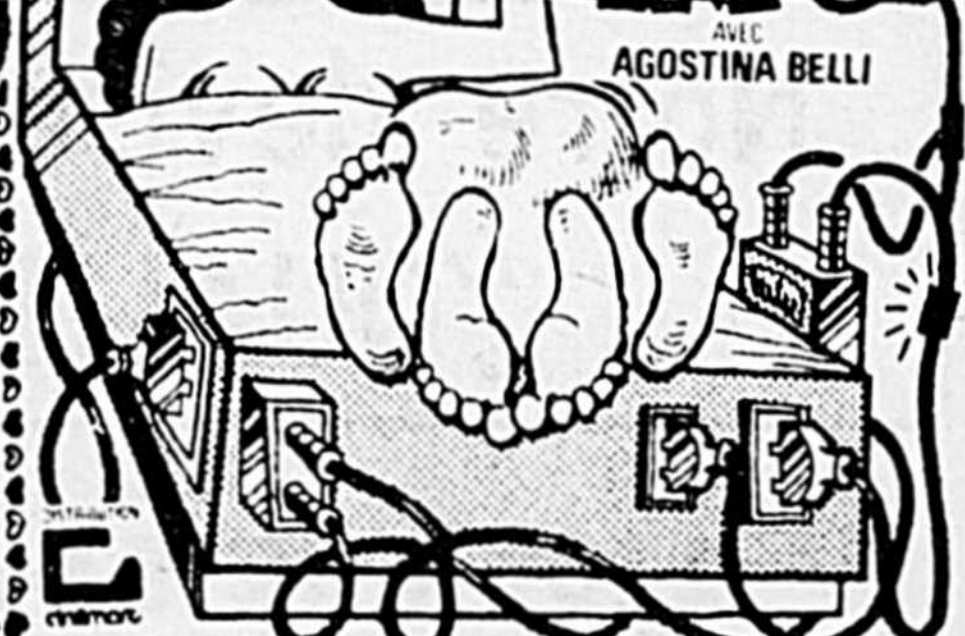


Cent fois sur le métier remettez votre ouvrage...

Horaires sur semaine et samedi - 6h.15 dern. spec. 7h.55
dimanche 12h.35 4h.00 dern. spect. 7h.25

EN 2057 LA SOLUTION
A LA CRISE D'ENERGIE?

IL CONVIENTRA DE
BIEN FAIRE
L'AMOUR



Un Cinema Uni
MASKA 774-4171
571 HOTEL DIEU ST HYACINTHE

DISCO
2000
AU PETIT CANOT
Jeudi et vendredi

Quel enjeu peut valoir la terreur de 14 ANS

LES CHIENS de Mer
V.F. de "THE DEEP"

COMMENCANT VENDREDI À JEUDI INCLUS

Horaires sur semaine
7h.00 La Brute, Le Colt et le Karaté
9h.00 Les chiens de la mer fin 11h.05
Dimanche Les chiens de la mer 12h.45 4h.55 9h.
La Brute, le Colt et le Karaté 3h.15 7h. fin 11h.05

LA BRUTE LE COLT ET LE KARATE

LE PARIS 773-9492

Le mariage un engagement pour la vie!

Si toutes les saisons sont bonnes et tous les jours sont beaux pour s'engager dans la vie à deux, la belle saison y ajoute, certes, un cachet de beauté, de jeunesse et la promesse d'un éternel amour.

Au jour des épousailles, famille, parents, amis, avec leurs vœux attendris, se joignent au bonheur des jeunes époux, en étant témoins de leur engagement solennel. Si le mariage est la résultante de plusieurs mois, voire plusieurs années pendant lesquels, les jeunes amoureux se sont rencontrés, ont appris à se connaître, à s'évaluer, à s'aimer, l'engagement par lui-même est le point de départ de la merveilleuse aventure de la vie à deux.

Ce jour-là doit être le plus heureux de toute la vie, il importe de le préparer soigneusement, étape par étape, d'en régler d'avance tous les nombreux détails car le souvenir du mariage illuminera longtemps la vie des jeunes époux, s'il est marqué du sceau de l'harmonie et du bon ton en tout.

Un grand nombre de futurs époux préfèrent et choisissent le mariage simple et intime, c'est tout à fait leur droit et les familles doivent se plier de bonne grâce devant ce choix. L'important est de choisir une cérémonie où les jeunes époux se sentent à l'aise et heureux dans le cadre familial et intime que sont leurs proches parents et amis. Ce mariage permet la simplicité dans les toilettes et la réception. La tenue vestimentaire est

laissée à la discrétion de chacun des invités, par contre, la mariée peut quand même, porter la longue robe blanche, mais d'un tissu et modèle de bon goût tout en étant simple. Pour le jeune homme, il va de soi, qu'il consulte sa fiancée sur le style de son costume et de teinte s'harmonisant à sa toilette à elle.

Le succès est que le tout soit dans la note et crée un joli coup d'oeil. La prudence et la simplicité sont toujours de bonnes conseillères, ne pas dépasser ses moyens financiers, ne pas perdre la tête sont le plus sûr moyen de ne pas commettre d'impair et d'avoir du tact afin de garder de ce jour, une note harmonieuse.

Et l'anneau et la bague de fiançailles: il est parfois assez difficile de choisir une bague, une alliance, il est sage de se prévaloir des services d'un bijoutier reconnu dans sa profession et de lui faire confiance. L'or est par excellence le roi des métaux, beau, inaltérable, il est, et ce n'est pas peu dire, un investissement, car l'or, dans le monde entier, constitue une valeur.

Le diamant, pour sa part, domine toutes les autres pierres précieuses à cause de sa beauté, de sa rareté donc de sa valeur.

Le saphir, par contre, est aussi très beau et de prix plus abordable, il peut être employé en harmonie avec le diamant.

Le rubis est de la même famille que le saphir, le prix en dépend de la couleur, de la taille et du poids. De taille

imposante, le rubis est parmi les pierres les plus chères au monde.

L'émeraude est assez fragile en dépit de sa dureté, elle existe en pierres rondes, carrées ou cabochons.

Les perles fines sont assez coûteuses et elles ne peuvent être différenciées des perles de culture que par le rayonnement X.

Il demeure que le diamant reste le symbole d'un amour qui se veut éternel, et que les diamants prennent toujours

de la valeur avec le temps. Mais quelles que soient les pierres choisies pour orner l'anneau de mariage ou la bague de fiançailles, elles demeurent, on pourrait dire, le sceau, l'assurance d'un grand amour et le présage d'une vie à deux, longue, heureuse et sans nuage, et comme le dit Verlaine, le poète de l'amour: "Que les époux soient indulgents l'un envers l'autre afin de ne pas effrayer le bonheur!"

Joelle Daure

INTÉRIEUR D'AUTO BEAURIVAGE

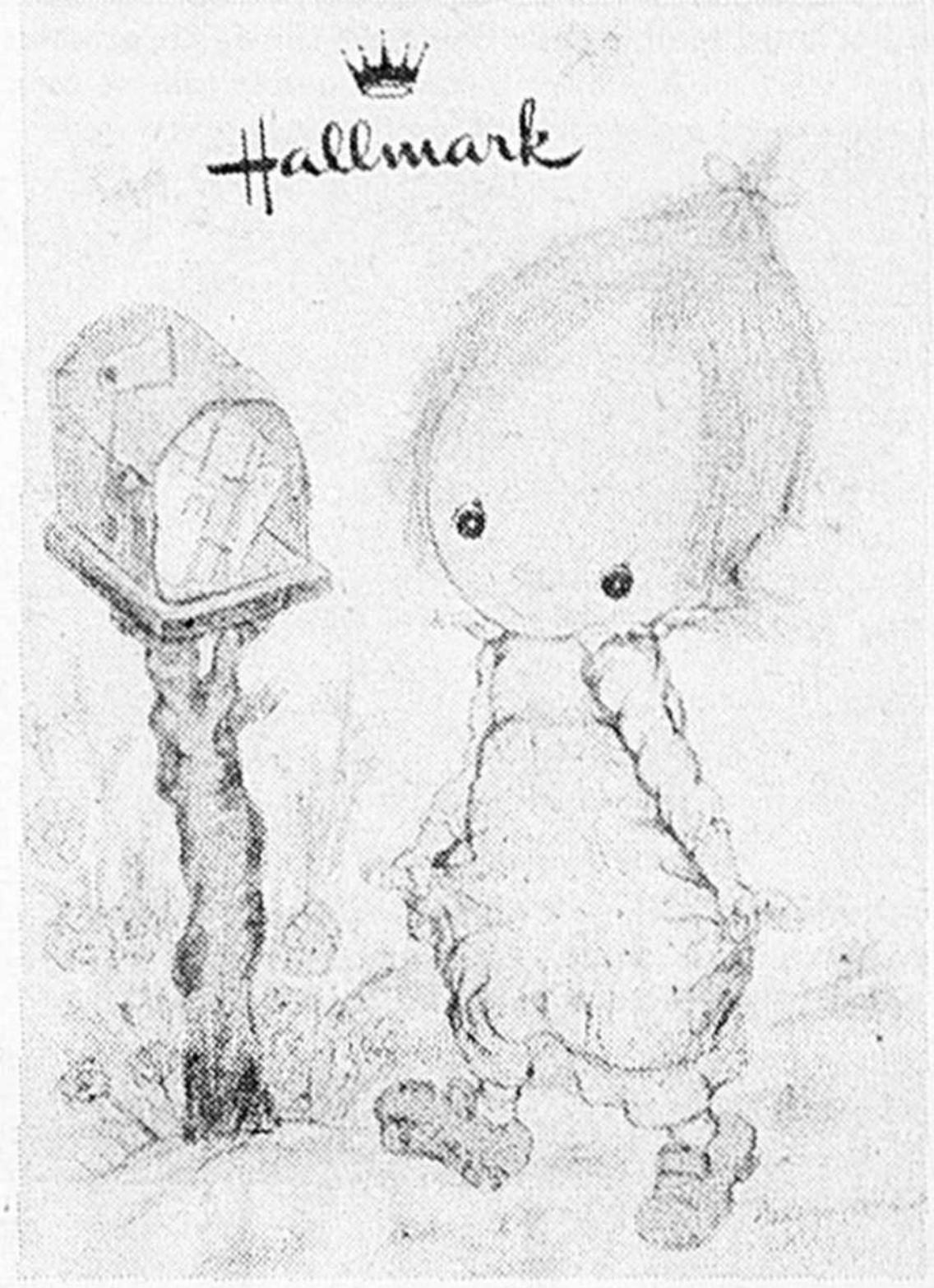
805 St-Louis St-Hyacinthe
774-2242

Quand vous désirez envoyer ce qu'il y a de mieux

Nous avons le plus grand choix de cartes de souhaits pour toutes occasions.

CHOIX D'ARTICLES DE TOUTES SORTES,

pour la maison, l'école, le bureau et pour vos cadeaux, papier d'emballage, rubans, tableaux



PAPETERIE DAIGNEAULT Enr.

548 AVE. MONDOR
ST-HYACINTHE — 774-4488

LE COMPTOIR DU LIVRE

MAINTENANT DÉMÉNAGÉ

AU

548 ave. Mondor

773-8586

La plus grande librairie en ville.



Les Canadiens ne sont pas en forme. Ceci est malheureusement aussi vrai pour les enfants que pour les adultes. En réalité, la forme physique commence à diminuer dès la première année scolaire.

La plupart des cas d'empoisonnement au Canada surviennent à la maison. Tout médicament ou produit non comestible est un poison en puissance, spécialement pour les enfants. Conservez tout médicament, y compris vitamines et comprimés contre les maux de tête, dans des contenants à l'épreuve des enfants, de préférence sous clé.

ciné mont-st-hilaire
Tél. 467-3209 A 14 MILLES DU PONT HYP-LAFONTAINE
TRANS CANADIENNE ROUTE 20, SORTIE 70

VEN. à JEU
AU 14 Juil. **LES 12 TRAVAUX D'ASTERIX** POUR TOUS
une vraie potion de CINÉMAGIQUE!

2 **LA POURSUITE MYSTÉRIEUSE**

3^e film pour ven. et sam.
8 et 9 JUILLET

LA SUPER VEDETTE DU KUNG-FU
Adieu BRUCE LEE

UN NOUVEAU GRAND DESSIN ANIMÉ FRANÇAIS!

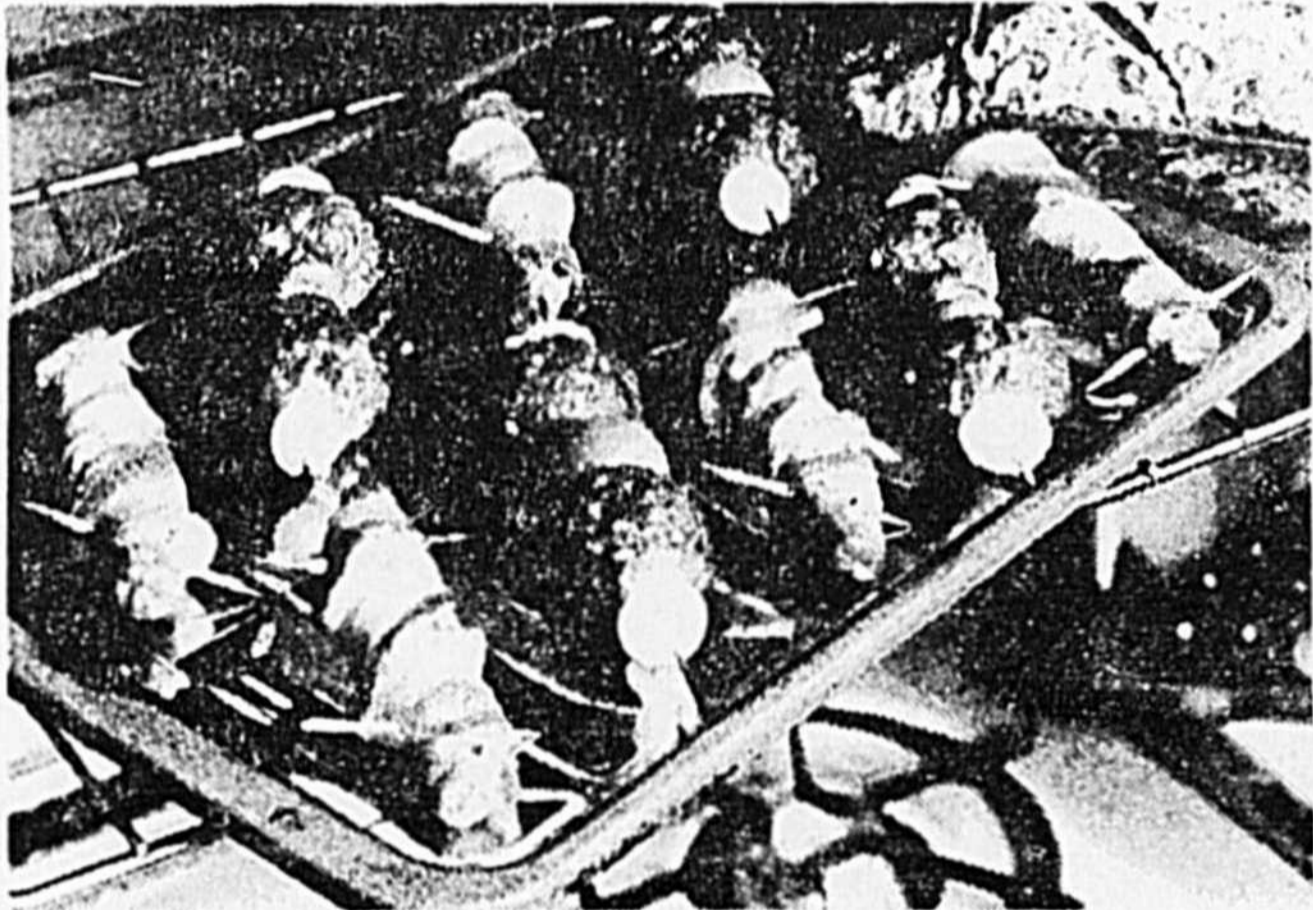
Idées pour un barbecue au fromage de Hollande

Les activités de plein air en été aiguisent l'appétit. Voici quelques idées pour des mets faciles à préparer et délicieux. Du fait que le fromage importé de Hollande est entièrement scellé par une couche protectrice de cire, il est facile de l'emporter au chalet, en camping ou en pique-nique.

KABOBS SURPRISE

1 livre de boeuf maigre haché
sel et poivre
½ livre de fromage Gouda importé, coupé en cubes de 1 pouce
Oignons pour cocktails
Tomates cerises
Champignons
Brochettes en bois

Saler et poivrer le boeuf haché. En prendre environ 1 c. à soupe dans la main. Pousser le cube de fromage dans le centre et façonner la viande tout autour, en donnant la forme d'une boulette. Mettre deux boulettes sur des brochettes, en alternant avec les légumes. S'assurer que la tomate-cerise se



Les activités de plein air en été aiguisent l'appétit. Voici deux idées que vous voudrez peut-être essayer la prochaine fois que vous serez au chalet d'été.

trouve entre deux boulettes de viande pour une cuisson plus rapide. Donne 6 kabobs. Parfaits avec des fèves au four et une salade verte.

SAUCISSES FUMÉES FANTAISIE

8 saucisses fumées
1 tomate moyenne, pelée et hachée
¼ tasse de fromage Edam ou Gouda importé, grossièrement râpé
1 petite gousse d'ail, écrasée
¼ c. à thé de basilic
8 tranches de bacon de côté

Fendre les saucisses fumées dans le sens de la longueur, en les coupant presque jusqu'aux bouts et aux ¾ environ de l'épaisseur. Mélanger la tomate, le fromage et les assaisonnements. Farcir les saucisses fumées; bien enrouler chacune d'elles dans une tranche de bacon; maintenir en place avec des cure-dents. Mettre au grill, le côté de la garniture sur le dessous. Faire cuire au barbecue, sur des braises moyennement basses, en les retournant souvent, de 10 à 15 minutes ou jusqu'à ce que la garniture soit chaude et le bacon croustillant. Servir sur des petits pains à hot dogs ou des petits pains à "submarine". Donne de 4 à 6 portions.

**AUVENTS
BEAURIVAGE**
805 St-Louis St-Hyacinthe
774-2242



ladies. Il est merveilleux de savoir que l'on peut soulager la douleur, la dépression, l'insomnie et même un simple rhume en croquant une pilule. Mais cela comporte certains risques. S'il vous faut prendre des médicaments, exercez de la prudence.

La recherche médicale moderne a permis de mettre au point des médicaments pour le traitement d'un grand nombre de ma-

**Besoin
d'un
coup de
main ?**



Cet été, engagez un étudiant.

Adressez-vous au Centre de Main-d'œuvre du Canada pour étudiants

**775 rue St-Dominique
St-Hyacinthe
774-2234**



Main-d'œuvre
et Immigration

Manpower
and Immigration

VENTE DE LIQUIDATION BOUTIQUE MAR-HABA

909 rue des Cascades, St-Hyacinthe

774-3223

**TOUT DOIT ÊTRE VENDU
À PRIX TRÈS BAS**

**jeans, jupes, blouses, robes,
etc.**

Postes à pourvoir

Le Centre de Main-d'Oeuvre du Canada de Saint-Hyacinthe est à la recherche de travailleurs pour remplir certains emplois dans notre ville et la région. Les intéressés n'ont qu'à se présenter à leur Centre de Main-d'Oeuvre du Canada de Saint-Hyacinthe situé au 775 rue Saint-Dominique. Il est inutile de téléphoner.

4194-110 Préposé au bureau de réception
 4199-166 Investigateur de demande de crédit
 5131-122 Vendeur de minéraux et de vitamines pour animaux
 5135-126 Commis aux pièces de camions
 5135-134 Commis-Vendeur(se) de tentures
 5135-178 Commis-vendeuse de vêtements pour dames (2)
 5135-199 Vendeuse de cosmétiques
 5171-114 Vendeurs d'assurance-vie (3)
 5171-118 Vendeurs d'assurance accident-maladie (2)
 5172-118 Agents immobiliers (2)
 5173-118 Conseiller en épargne
 5199-154 Démonstrateurs (2)
 5199-134 Représentant de commerce
 5199-134 Représentant-vendeur de gouttières d'aluminium
 6121-122 Cuisiniers (2)
 6121-134 Aide-cuisinière
 6123-110 Barmaids (2)
 6125-122 Serveur au comptoir
 6125-126 Serveuse
 6143-118 Coiffeuse pour dames
 6147-110 Gardienne d'enfants
 6149-114 Bonne à tout faire
 8267-138 Rentreur de chaîne (smash piecer)
 8267-190 Tisserand
 8335-310 Coupeur-soudeur
 8533-110 Électriciens d'entretien

8541-110 Apprentis-ébénistes (10)
 8563-114 Couturières (3)
 8569-346 Assortisseur de morceaux de vêtements
 8581-142 Débosseleur-peintre
 8581-154 Aligneurs de roues (2)
 8581-110 Mécaniciens d'automobiles et de camions
 8584-114 Mécanicien-réparateur de métiers à tisser
 8585-118 Mécanicien d'entretien de machines de bureau
 8781-110 Charpentier-menuisiers (5)
 8782-110 Briqueteurs (2)
 8783-122 Finisseur de béton
 8784-114 Apprenti-plâtrier
 8784-130 Tireurs de joints (3)
 8785-110 Peintre
 8795-118 Vitrier en bâtiment
 9512-126 Opérateur de presse offset

Le Service de Main-d'Oeuvre Agricole du Canada est à la recherche de travailleurs pour remplir certains emplois concernant le domaine agricole. Les intéressés n'ont qu'à se présenter à leur Service de Main-d'Oeuvre Agricole du Canada situé dans les locaux de la Fédération de l'UPA, au 1775 rue Des Cascades, Saint-Hyacinthe, au numéro 774-9154.

7181 Ouvrier agricole en général - expérience
 7183 Ouvrier agricole de cultures maraichères
 7185 Ouvrier agricole à l'arboriculture
 7191 Ouvrier agricole de ferme d'élevage de bétail laitier.
 7193 Ouvrier agricole à l'aviculture

Plusieurs vacanciers vont à la piscine

Les piscines extérieures ont accueilli plusieurs nageurs les 27 et 28 juin, alors que les beaux jours de l'été ont manifesté leur présence aux vacanciers.

C'est ainsi que la piscine Assomption a enregistré quelque 943 entrées au cours de ces deux journées; la piscine Douville, 841 entrées; la piscine Laurier, 824 entrées; la piscine Saint-Joseph, 659 entrées; la piscine La Providence, 631 entrées et la piscine Notre-Dame, 325 entrées. Lorsqu'on sait que tout a été mis en oeuvre pour assurer le bon fonctionnement des piscines de la ville de Saint-Hyacinthe, on peut être sûr que le personnel aquatique est heureux de constater que

les heures de bain libre répondent aux besoins des vacanciers.

Dans le cadre des programmes de natation, les cours ont débuté les 4 et 5 juillet dans les piscines extérieures. Les personnes qui désirent suivre des cours peuvent s'informer à leur piscine locale. Si les groupes ne sont pas complets, les intéressés pourront alors s'inscrire s'il est encore temps.

Aussi, les clubs sportifs tels que la Natation compétitive et la Nage synchronisée ont débuté leurs activités dans les piscines. Ceux et celles qui désirent faire partie du club peuvent s'inscrire en tout temps à leur piscine locale.

\$ 199



**POUR UNE TÉLÉVISION COULEUR
C'EST UNE BELLE OCCASION!**

**Télévisions-couleur Westinghouse 19" et 20",
reconditionnées maintenant elles seront vendues**

à un prix très bas. QUANTITE LIMITEE

La vente aura lieu à l'Auberge des Seigneurs

à la salle Girouard. (Voisin des Galeries St-Hyacinthe)

Venez très tôt, Ne manquez Ne manquez pas cette vente!

Le 7 juillet de 9h. a.m. à 13 h. p.m.

à l'Auberge des Seigneurs.

Pleins feux sur les loisirs

Secteurs Christ-Roi, Assomption et Cathédrale

Secteurs Christ-Roi, Assomption et la Cathédrale
Coordonnateur-animateur,
Alain Rivard, 774-5255

- Le lundi 11 juillet, les jeunes joueurs de baseball du secteur Christ-Roi seront appelés à participer à un "Baseball-thon". A compter de 18 heures 30, les joueurs effectueront une course chronométrée autour des buts. Le temps enregistré

correspondra à un montant d'argent qui sera donné par un commanditaire. Le baseball-thon est organisé dans le but de financer certaines activités du comité de baseball de ce secteur. Une cinquantaine de joueurs y prendront part.

- Le mercredi 6 juillet, les jeunes du Christ-Roi participeront à un parcours de piste à obstacles dans le

cadre de la Semaine de la bicyclette. Un petit garage sera installé afin de voir à la réparation et à l'entretien des bicyclettes. Cette activité se déroulera de 9 heures 30 à 11 heures 30. Entre 13 heures et 14 heures, les garçons et les filles se disputeront une partie de balle. La baignade sera ouverte de 14 heures à 15 heures 30.

- Le jeudi 7 juillet, un rallye-Bicyclette aura lieu de 9 heures 30 à 11 heures 30 sur le terrain des loisirs Christ-Roi. Au programme de l'après-midi, mentionnons qu'il y aura de l'animation et jeux de ballon de 13 heures à 14 heures; du bain libre de 14 heures à 15 heures 30; et une Jouvouthèque en soirée, soit de 19 heures à 21 heures.

- Le vendredi 8 juillet, un pique-nique au Parc des Salines est prévu entre 9 heures 30 et 13 heures 30. À cette occasion, les jeunes décoreront leur bicyclette et défileront dans les rues du secteur. Outre le bain libre de 14 heures à 15 heures 30, les jeunes sont invités à ne pas manquer le film qui sera présenté entre 19 heures et 21 heures. En cas de pluie, toutes les activités du secteur seront remplacées par des jeux à l'intérieur de l'école Christ-Roi, située au 1195 de la rue Saint-Antoine.

programme Assomption. En soirée, un film sera présenté à compter de 19 heures 30 au gymnase de l'école.

- Le jeudi 7 juillet, il y aura des ateliers plein-air en ce qui a trait aux sports, au bricolage et à l'expression corporelle. En soirée, on invite les jeunes à une course de tricycle, avec défilé de bicyclettes décorées, alors que toute la famille est invitée à une soirée communautaire.

- Il est à noter qu'au secteur Assomption, il y a des loisirs organisés pour les jeunes âgés entre 5 et 13 ans tous les matins, que le bain libre est offert tous les jours de 13 heures 30 à 15 heures et que les lundis et mercredis après-midi sont réservés aux jeunes de 14 ans et plus pour des activités sportives.

- Du 4 au 8 juillet, les Loisirs La Cathédrale évolueront sous le thème de "La Ferme". Les activités à l'horaire sont: visite sur une ferme expérimentale (I.T.A.); déguisement en fermier et fermière; et visite d'une ferme ordinaire.

- Le thème "Cyclotourisme" prendra l'affiche du 11 au 15 juillet alors que les jeunes seront invités à décorer leur bicyclette, à participer à une petite excursion ainsi qu'à des courses de tricycles et de bicyclettes.

Secteurs St-Joseph et La Providence

Secteurs Saint-Joseph et La Providence
Coordonnateur-animateur,
Claude Laperrière,
773-7711

- Un film en plein air "Une bible, un fusil" prendra l'affiche le jeudi 7 juillet, à l'école Roméo-Forbes, à 21 heures. En cas de pluie, le film sera présenté à l'intérieur de l'école, à 19 heures.

- Le jeudi 7 juillet, les jeunes sont invités à un voyage au Domaine du Rêve. Le départ s'effectuera à 9 heures 30 de l'école Roméo-Forbes. Le retour au Pavillon des Loisirs Saint-Joseph est prévu à 15

heures. L'admission est de \$0.50. On apporte son goûter et son costume de bain.

- Le mercredi 13 juillet, une discothèque se déroulera à l'école Saint-Victor de 20 heures à 23 heures. L'admission est de \$0.50.

- Des séances de conditionnement physique ont lieu tous les mardis, en soirée, à l'école Saint-Victor. Ces séances s'adressent aux adolescents et aux adultes de 16 ans et plus. Pour inscriptions, communiquer avec Jacques Provost à 774-0300.

- Au secteur La

Providence, le film "La Kermesse des Aigles" sera présenté en plein air le mardi 12 juillet, à 20 heures 45, au Métro Laliberté, situé sur la rue Saint-Charles. Prière d'apporter sa chaise de jardin.

- Le jeudi 21 juillet, la Fête des Voisins, soit un pique-nique familial se déroulera au secteur La Providence. Toutes les familles sont invitées à participer à la fête.

- Les couples sont invités à prendre part à un Marathon de danse d'une durée de douze heures, le vendredi 8 juillet à 20 heures et le samedi 9 juillet à huit heures, au Pavillon La

Providence. Ce marathon s'adresse aux jeunes âgés de 15 ans et plus. On doit s'inscrire au Pavillon des Loisirs le plus tôt possible.

- Le vendredi 22 juillet, les adolescents du secteur La Providence sont invités à un voyage au Vieux-Montréal et à La Ronde. Le tarif d'admission est de \$2. Le souper aura lieu sur place. Les jeunes sont appelés à donner leur nom immédiatement au Pavillon des Loisirs à l'animatrice communautaire Sylvie Lamothe.

...

Secteur Saint-Sacrement
coordonnateur-animateur, S-
avio Otis, 773-1824

Un film, intitulé "Le fils" avec Yves Montand, sera présenté le jeudi 7 juillet, à 19 heures 30, au gymnase de l'école Saint-Sacrement. L'admission est gratuite. Bienvenue à tous!

...

Un voyage à Terre des Hommes pour les jeunes des loisirs Saint-Sacrement aura lieu le vendredi 8 juillet. Le départ s'effectuera à 10 heures 15 et le retour est prévu pour 15 heures 30. Prière d'apporter son goûter. Le prix d'entrée sur le terrain est de 50¢. Les parents sont invités. Pour obtenir plus d'information, il faut s'adresser à Fabienne Raïche, animatrice-responsable, 773-1824.

Secteurs Notre-Dame et Douville

Secteurs Notre-Dame et Douville
coordonnateur-animateur, René Lafleur, 773-7811

- Un film en plein air est offert gratuitement à toute la famille le lundi soir 11 juillet, sur le terrain du Pavillon Notre-Dame. Le film "La Kermesse des Aigles" avec Robert Redford, sera présenté à compter de 20 heures 30. La population de Douville est cordialement invitée à se rendre au secteur Notre-Dame.

- Le "Camping dans l'école", ayant obtenu un grand succès l'an dernier, réinvite les jeunes cette année à venir passer de nouveau une nuit dans l'école. Cette activité est prévue pour le mardi 12 juillet et s'adresse aux jeunes de 5 à 10 ans.

- En matinée, le vendredi 13 juillet, les jeunes des secteurs de Douville et Notre-Dame, âgés entre 4 et 9 ans, seront les hôtes d'un spectacle sur la sécurité routière à l'école de Douville.

- Un voyage à l'extérieur est prévu pour les jeunes le vendredi 15 juillet.

- Le lundi 11 juillet, les activités des Loisirs Notre-Dame débiteront avec une partie de pêche qui se déroulera aux "Portes des anciens maires". L'activité sera suivie d'une baignade à la piscine Notre-Dame.

- Le mardi 12 juillet, les

jeunes sont invités à une activité cyclotouriste.

- En soirée le mardi 12 juillet, à 19 heures, des cours de folklore seront offerts gratuitement au Pavillon Notre-Dame.

- Le mercredi 13 juillet, le groupe "Sécurité B.P." rendra visite aux jeunes du secteur Notre-Dame.

- En soirée le mercredi 13 juillet, de 18 heures 30 à 19 heures 30, des cours de danse avec Roberto se dérouleront à l'école de Douville.

- Le jeudi 14 juillet, un rallye sera organisé dans le secteur Notre-Dame.

- En soirée, le jeudi 14 juillet, une discothèque aura lieu à compter de 19 heures 30.

- Le vendredi 15 juillet, les moniteurs des Loisirs Notre-Dame invitent les jeunes à prendre part à un pique-nique.



Des études menées par le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social indiquent que l'alcoolisme coûte aux Canadiens plus de \$1.1 milliard par année, soit \$500 millions pour les accidents de la route, \$250 millions pour les heures de travail perdues et \$350 millions en soins hospitaliers.

...

Inculquez le souci d'une bonne santé physique à vos enfants. Faites-les pratiquer des sports et emmenez toute la famille faire de la bicyclette et du ski. Les parents en profiteront eux aussi!

FILTER - QUEEN

<p>SPÉCIAL durant juillet et août à l'achat d'un aspirateur, vous recevrez un coffre d'une valeur de</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">\$59⁹⁵</p>	<p>NOTE Aussi dépositaire NECCHI à l'achat d'une machine à coudre, vous recevrez un meuble d'une valeur de</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">\$59⁹⁵</p>
---	--

MICHON ENTREPRISES

Jean Michon,
distributeur,
1174
Bourdages,
St-Hyacinthe

Tél.: 773-6614

REMBOURRAGE

BEAURIVAGE

805 St-Louis St-Hyacinthe

774-2242

Boutique d'artisanat

La Paysanne
enrg.

Yvonne Girard
PROPRIÉTAIRE

Artisanat
mac Ramés
Tissage
cuir
émaux Sur cuivre
cérAmiques
meubles caNadiens
fer ornementAl
poTerie

Chemin 4e rang
Ste-Rosalie

Tél. 799-3885

Des salades superbes pour souper

Durant les jours chauds de l'été, rien n'est plus apprécié (et facile à préparer) qu'une salade. Même les hommes se laissent tenter par une bonne salade substantielle.

Les salades substantielles constituent presque un repas en elles-mêmes. Inclure un aliment protidique tel que de la viande, des oeufs ou du fromage, aussi, des légumes ou des fruits et un féculent. Garder les ingrédients croustillants et froids pour avoir une salade fraîche et croustillante au moment de servir.

Les conseillères en alimentation de la Division de la consultation alimentaire, d'Agriculture Canada, ont élaboré trois salades substantielles savoureuses mettant en vedette du poulet, du porc et du boeuf. La Salade au poulet et aux poires, qui est un mélange de poulet, poires et fromage suisse, prétend convertir tout le monde en adepte de salades. La Salade croquante au porc et aux pommes offre aussi un mélange de viande et fruit avec des amandes effilées pour plus de croquant. Les mesures métriques seront à l'oeuvre de la Salade de boeuf campagnarde; cette salade réunit du boeuf cuit, du macaroni, du brocoli et des carottes et se prépare facilement à l'avance.

Ces salades servies comme plat principal ne seront certes pas laissées aux lapins!

SALADE DE BOEUF CAMPAGNARDE

- 500 ml de macaroni cuit (250 ml non cuit)
- 750 ml de boeuf cuit, en languettes minces
- 2 ml de sel
- Pincée de poivre
- 15 ml de vinaigre
- 15 ml d'huile
- 50 ml d'oignon vert tranché
- 250 ml de céleri tranché
- 250 ml de carottes râpées
- 250 ml de brocoli tranché mince
- 125 ml de mayonnaise ou de sauce à salades
- 10 ml de raifort
- 10 ml de moutarde préparée
- Feuilles de laitue

Combiner macaroni, boeuf, sel, poivre, vinaigre, huile et légumes. Refroidir une heure. Mélanger mayonnaise ou sauce à salades, raifort et moutarde; incorporer à la salade. Servir sur des feuilles de laitue. 6 portions.

Pratique de danse sociale au gymnase de Douville

Les jeunes et les adultes qui apprennent la danse sociale et gogo sont invités à se joindre à Roberto et ses moniteurs tous les mercredis, au gymnase de l'école de Douville.

Au programme, soulignons une pratique de danse et l'apprentissage de danses en groupe, de 18 heures 30 à 19 heures 30, pour les jeunes qui désirent se perfectionner. L'heure de pratique est gratuite.

Par ailleurs, les adolescents et les adultes sont invités à suivre un cours de

danse gogo et de discothèque de 19 heures 30 à 20 heures 30.

En fin de soirée, tous les mercredis, les adultes qui suivent des cours de danse sociale dans la région pourront profiter des services de Roberto et de ses moniteurs. La pratique de danse se déroulera entre 20 heures 45 et minuit.

Il est à noter que ce programme est valable durant toute la saison estivale. Bienvenue à tous, les mercredis, au gymnase de Douville!

SALADE AU POULET ET AUX POIRES

- 2 tasses de poulet cuit, en languettes
- 2 tasses de poires pelées, en dés
- 1 1/2 tasse de céleri tranché
- 1/2 tasse de carotte râpée
- 1 tasse fromage suisse naturel en dés
- 1/2 c. à thé de sel
- 1/4 c. à thé de poivre
- 1/4 tasse de sauce à salades françaises
- 1/4 tasse de mayonnaise ou sauce à salades
- Feuilles de laitue

Mêler poulet, poires, céleri, carotte, fromage et assaisonnements. Mélanger sauce à salades française et mayonnaise ou sauce à salades. Ajouter à la salade et remuer. Refroidir. Servir sur des feuilles de laitue. 6 portions.

SALADE CROQUANTE AU PORC ET AUX POMMES

- 1 tasse de champignons tranchés
- 3 tasses de porc cuit, en dés
- 3/4 tasse de céleri, en dés
- 1/4 tasse de piment vert en dés
- 1/4 tasse d'amandes grillées, effilées
- 2 tasses de pommes rouges non pelées, en dés
- 1/2 c. à thé de sel
- 1/4 c. à thé de poivre
- 1/2 tasse de mayonnaise ou sauce à salades
- Feuilles de laitue

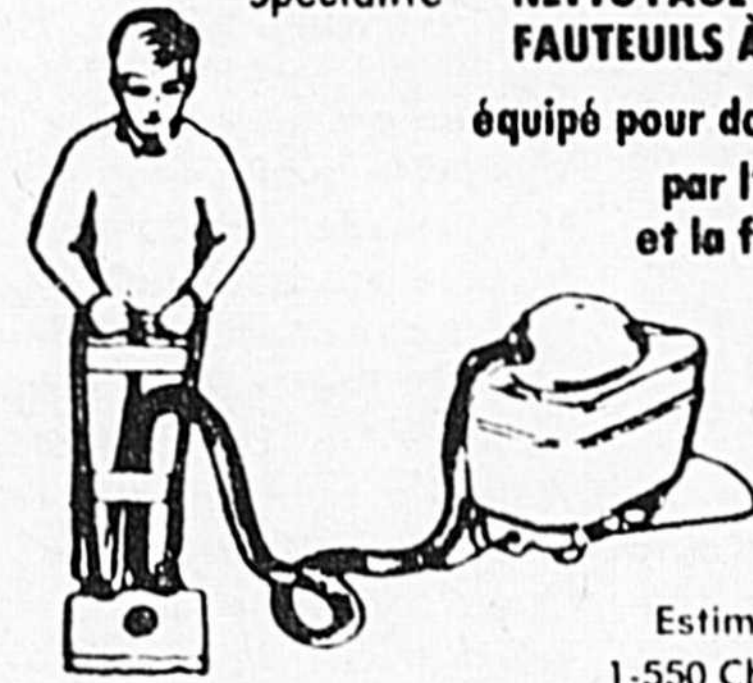
Combiner tous les ingrédients. Remuer délicatement et refroidir. Servir sur des feuilles de laitue. 6 portions.

M. Tapis-Net Enr.

Conrad Sévigny, prop.

Spécialité NETTOYAGE DE TAPIS ET FAUTEUILS À LA VAPEUR

équipé pour dommage causé par l'eau et la fumée

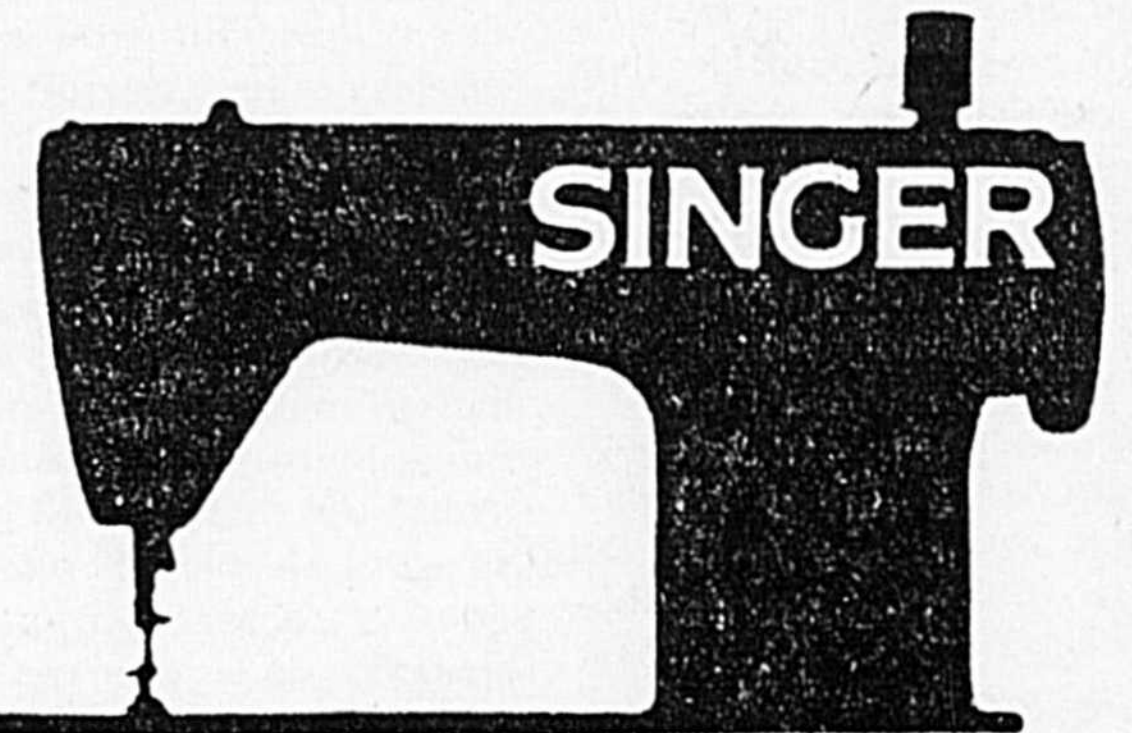


- INDUSTRIEL
- COMMERCIAL
- RÉSIDENTIEL

Estimation gratuite
1-550 Chambly, Douville

773-0390

Faites-en l'essai!



Louez une machine à coudre zigzag à point extensible Singer pour seulement \$15.00 par mois!

(L'essayer c'est l'adopter).
LIVRAISON GRATUITE
OPTION D'ACHAT

SINGER

465 ST-FRANÇOIS, ST-HYACINTHE TÉL. 773-8467
Consultez les pages jaunes sous la rubrique "machines à coudre" pour connaître l'adresse du centre de couture Singer le plus près de chez vous.



Les maladies cardiovasculaires sont une des principales causes de décès, particulièrement chez

les hommes de plus de 40 ans. Nos habitudes dans le boire et le manger, l'exercice et l'usage du tabac peuvent toutes être des facteurs qui font que nous souffrirons ou non d'une certaine forme d'affection cardiaque.

ATTENTION



**SPÉCIAUX
DE LA
SEMAINE**

PRUNE SANTAROSA
GROSSEUR 4 x 5
49¢ la lb

BLÉ D'INDE
DE FLORIDE
\$ 1.79 la douz.

BANANES
DOLE OU CHIQUITA
19¢ la lb.

Heure d'ouverture:

KIOSQUE no 1 Jeudi, vendredi: 8h. à 9h. Samedi: 8h. à 5h.
KIOSQUE no 2 Tous les jours: 9h. à 9h.

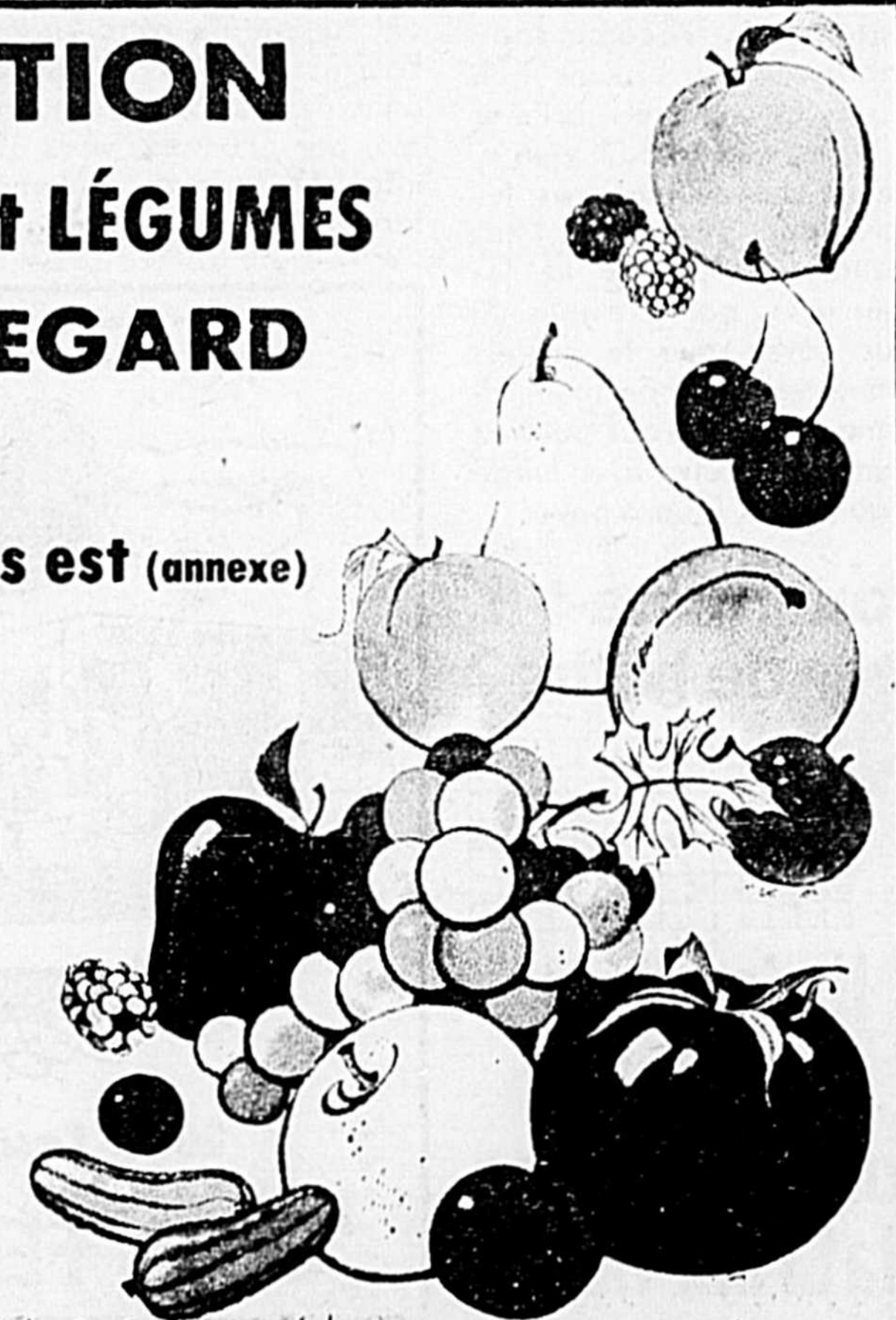
Prop.: Gaétan Beauregard.

ATTENTION

aux KIOSQUES de FRUITS et LÉGUMES
de GAÉTAN BEAUREGARD

Kiosque no 1 2580 rue Dessaulles

Kiosque no 2 8450 rue des Cascades est (annexe)



Un service professionnel, ça coûte combien?

Quand vous achetez une auto, vous aimez bien comparer à l'avance les prix pour obtenir les meilleures conditions possibles en tenant compte de votre budget. Pourtant, si vous avez besoin d'un professionnel, un avocat, par exemple, vous êtes informé du prix seulement lorsque vous êtes rendu sur place ou, le plus souvent, lorsque vient le temps de payer.

Actuellement, les professionnels ne peuvent pas annoncer leurs prix

Cette situation vient du fait que le vendeur d'auto peut annoncer ses prix, tandis que l'avocat n'a pas le droit de le faire et les autres professionnels non plus (notaires, dentistes, denturologistes, chiropraticiens, opticiens d'ordonnances, optométristes, vétérinaires, architectes, etc.). Actuellement, vous ne savez pas combien coûte, par exemple, un examen de contrôle chez le dentiste, un contrat de mariage ordinaire, un vaccin pour un animal... Pour le même service, vous ne savez pas quel professionnel peut vous offrir le meilleur prix.

Évidemment, un service professionnel c'est différent d'une auto, mais dans les deux cas, il faut être capable de faire un choix. C'est pourquoi l'Office des professions, qui doit protéger le public, vient de recommander au gouvernement d'adopter des mesures qui vous aideront à choisir votre professionnel.

Abolition des tarifs minimums

Actuellement, lorsque vous allez voir un professionnel et que vous voulez discuter avec lui du prix de ses services, il est possible qu'il vous dise: "Je ne peux pas vous charger moins, c'est le tarif minimum obligatoire." C'est pourquoi l'Office des professions recommande d'abord au gouvernement de ne pas fixer de tels tarifs et de les enlever là où il y en a, comme chez les notaires, les arpenteurs-géomètres, les évaluateurs agréés et les ingénieurs, par exemple. Si vous savez que le professionnel est libre de fixer lui-même ses prix, vous pourrez vraiment discuter avec lui de ce qu'il vous faudra payer

Continuera-t-il de battre?



Il n'en tient qu'à VOUS
Donnez du sang à la Croix-Rouge

Publicité sur les prix

Pour améliorer votre position et vous permettre de faire un choix en toute connaissance de cause, l'Office recommande aussi au gouvernement de permettre aux professionnels d'annoncer leurs prix (taux horaire, pourcentage exigé, etc.). L'Office recommande toutefois qu'on ne permette pas n'importe quelle information. Il faut éviter les dangers de la publicité qui pousse parfois à consommer inutilement ou qui va même jusqu'à tromper le consommateur. Ainsi, la publicité que l'Office voudrait permettre est assez objective pour vous permettre de comparer facilement les prix.

Publicité sur les principaux secteurs d'activité des professionnels

En plus de permettre l'information sur les prix de services professionnels, l'Office des professions croit que le professionnel devrait pouvoir annoncer son principal secteur d'activité. Si, par exemple, vous voulez divorcer, vous irez voir un avocat qui fait surtout du droit matrimonial plutôt qu'un avocat qui s'intéresse seulement au droit du travail. Si vous savez quels avocats exercent dans le secteur qui vous intéresse, vous pourrez plus facilement choisir celui qui peut le mieux répondre à vos besoins.

En attendant... informez-vous

Cependant, ce n'est pas demain matin que les recommandations de l'Office seront en vigueur et que vous verrez annoncés dans les journaux les prix des services de votre den

Quand vous achetez une auto, vous aimez bien comparer à l'avance les prix pour obtenir les meilleures conditions possibles en tenant compte de votre budget. Pourtant, si vous avez besoin d'un professionnel, un avocat, par exemple, vous êtes informé du prix seulement lorsque vous êtes rendu sur

place ou, le plus souvent, lorsque vient le temps de payer.

Actuellement, les professionnels ne peuvent pas annoncer leurs prix

Cette situation vient du fait que le vendeur d'auto peut annoncer ses prix, tandis que l'avocat n'a pas le droit de le faire et les autres professionnels non plus (notaires, dentistes, denturologistes, chiropraticiens, opticiens d'ordonnances, optométristes, vétérinaires, architectes, etc.). Actuellement, vous ne savez pas combien coûte, par exemple, un examen de contrôle chez le dentiste, un contrat de mariage ordinaire, un vaccin pour un animal... Pour le même service, vous ne savez pas quel professionnel peut vous offrir le meilleur prix.

Évidemment, un service professionnel c'est différent d'une auto, mais dans les deux cas, il faut être capable de faire un choix. C'est pourquoi l'Office des professions, qui doit protéger le public, vient de recommander au gouvernement d'adopter des mesures qui vous aideront à choisir votre professionnel.

Abolition des tarifs minimums

Actuellement, lorsque vous allez voir un professionnel et que vous voulez discuter avec lui du prix de ses services, il est possible qu'il vous dise: "Je ne peux pas vous charger moins, c'est le tarif minimum obligatoire." C'est pourquoi l'Office des professions recommande d'abord au gouvernement de ne pas fixer de tels tarifs et de les enlever là où il y en a, comme chez les notaires, les arpenteurs-géomètres, les évaluateurs agréés et les ingénieurs, par exemple. Si vous savez que le professionnel est libre de fixer lui-même ses prix, vous pourrez vraiment discuter avec lui de ce qu'il vous faudra payer

Publicité sur les prix

Pour améliorer votre position

et vous permettre de faire un choix en toute connaissance de cause, l'Office recommande aussi au gouvernement de permettre aux professionnels d'annoncer leurs prix (taux horaire, pourcentage exigé, etc.). L'Office recommande toutefois qu'on ne permette pas n'importe quelle information. Il faut éviter les dangers de la publicité qui pousse parfois à consommer inutilement ou qui va même jusqu'à tromper le consommateur. Ainsi, la publicité que l'Office voudrait permettre est assez objective pour vous permettre de comparer facilement les prix.

Publicité sur les principaux secteurs d'activité des professionnels

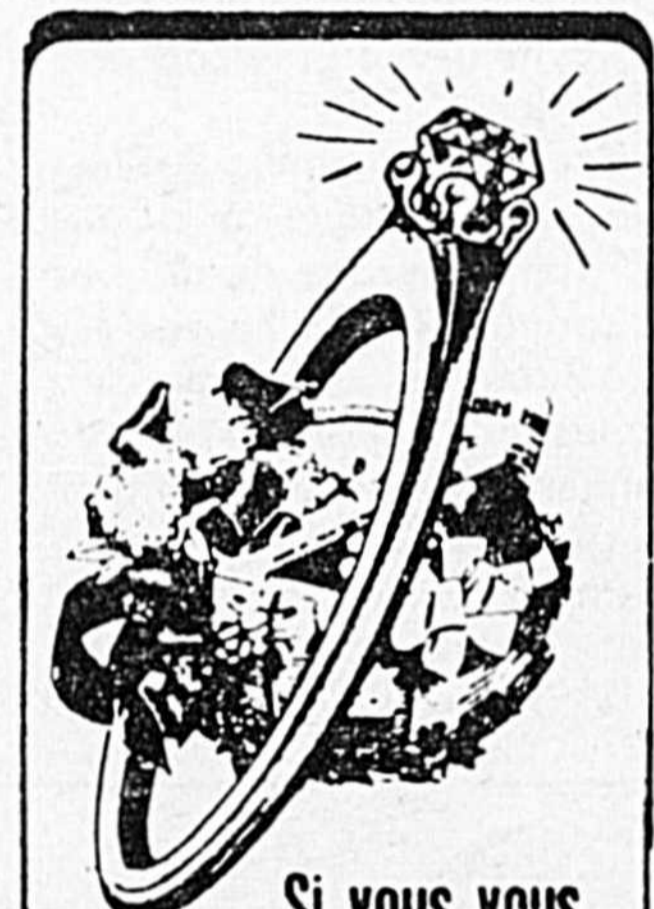
En plus de permettre l'information sur les prix de services professionnels, l'Office des professions croit que le professionnel devrait pouvoir annoncer son principal secteur d'activité. Si, par exemple, vous voulez divorcer,

vous irez voir un avocat qui fait surtout du droit matrimonial plutôt qu'un avocat qui s'intéresse seulement au droit du travail. Si vous savez quels avocats exercent dans le secteur qui vous intéresse, vous pourrez plus facilement choisir celui qui peut le mieux répondre à vos besoins.

En attendant... informez-vous

Cependant, ce n'est pas demain matin que les recommandations de l'Office seront en vigueur et que vous verrez annoncés dans les journaux les prix des services de votre dentiste ou de votre notaire. En attendant,

vous avez le droit de demander, avant de recevoir un service professionnel, ce que ce service peut vous coûter approximativement. Si le prix ne vous convient pas, rien ne vous empêche d'aller voir un autre professionnel et de lui demander son prix. Informez-vous, c'est votre droit. Si vous avez besoin de plus d'informations, téléphonez ou écrivez à: L'Office des professions du Québec à Québec: 930, chemin Ste-Foy, 7e étage, Québec 6, G1S 2L4, Tél. (418) 643-6912; à Montréal: 276 ouest, rue St-Jacques, Bureau 620, Montréal 6: (514) 873-4057.



Si vous vous mariez prochainement...

Ce panier contient des informations et cadeaux spécialement utiles pour vous

Appelez votre hôtesse de Welcome Wagon dès aujourd'hui.

773-0454

Welcome Wagon LTD.

CAMELOTS DEMANDÉS

Nous sommes à la recherche de jeunes désireux de mettre leur initiative à l'épreuve et de gagner de l'argent durant leurs loisirs, en distribuant

"Le Nouveau Clairon"

POUR INFORMATIONS, téléphonez à

773-7345



Boutique Ga-Mi

(le plus bas prix en ville)
1108 des Cascades
St-Hyacinthe 773-3433

BAGUES,
BRACELETS,
BRELOQUES,
BOUCLES

D'OREILLE,
CHAINES,
SIGNE DE
ZODIAQUE.

Bonnes Vacances à nos clients

bijouterie **ANODOR** ENR

DENIS PETIT, Prop.
Rép. Bagues & Montres

2060 Cascades, St-Hyacinthe TEL. 773-1935

SERA FERMÉE du 17 au 31 juillet



un jardin dans ma cour

Agriculture Québec
Service de l'Information



IL FAUT DÉJÀ PREVOIR POUR 1977
LES SEMIS D'INTÉRIEUR

Par M. Jean-Luc Lussier, agronome, conseiller régional en horticulture dans la région du sud-ouest de Montréal.

Plusieurs espèces de légumes ont un cycle de végétation très long et pour les cultiver avantageusement sous notre climat, on doit faire des semis à l'intérieur. Plusieurs semaines après le semis, les jeunes plants seront transplantés à l'extérieur lorsque tout risque de gelée sera passé.

QUAND FAIRE LES SEMIS?
L'époque où il est temps d'effectuer les semis dépend

de l'espèce cultivée et des conditions de croissance dans lesquelles la plante se développera. Dans des conditions normales de croissance, où la température, la lumière et l'humidité sont bien contrôlées, il faut compter, pour produire un bon plant, environ 4 semaines pour les concombres et les melons, 5 pour les choux, 6 pour les tomates, 8 pour les piments et les aubergines, et 10 pour les céleris.

LA SEMENCE

L'achat d'une semence de qualité est de première importance pour celui qui produit ses propres plants. Il faut choisir des variétés recommandées, résistantes aux maladies et dont le pouvoir de germination est garanti. Si on emploie une semence obtenue en surplus l'année précédente, il sera préférable d'effectuer un test de germination afin de s'assurer que la levée des plantes sera satisfaisante car certaines semences peuvent perdre leur pouvoir germinatif rapidement. Ainsi, la semence de rhubarbe, d'oignon, de poireau, de maïs, de persil ou de panais ne peut être conservée pendant plus de 2 ans. D'autres semences ont une durée de vie moyenne soit de 3 à 5 ans, telles le chou, la laitue, le piment, l'épinard, le melon d'eau, le navet et la carotte. Enfin, certaines semences comme le melon brodé, la tomate, la betterave, l'aubergine et le concombre peuvent conserver leur pouvoir germinatif pendant 5 années et parfois plus longtemps. Il est important aussi d'entreposer la semence dans un endroit frais et sec.

LE MILIEU DE SEMIS

Plusieurs composantes peuvent être mélangées afin de former le substrat de croissance des plantes. Un bon terreau peut se com-

poser d'une partie de sable, une de terre à jardin et une de terre noire ou de mousse de tourbe. Il devra être stérilisé en le chauffant à une température de 80°C durant 30 minutes afin de détruire les organismes pathogéniques tels la fonte des semis et les mauvaises herbes.

Une méthode plus simple consiste à employer des terreaux commerciaux tout usage que l'on peut se procurer chez les pépiniéristes et dans les centres du jardin. Il y a également les terreaux sans sol à base de mousse de tourbe, de vermiculite et contenant des engrais que l'on peut se procurer dans le commerce, prêts à être utilisés. Ces terreaux n'ont pas besoin de désinfection, étant libres d'insectes, de germes, de maladies et de mauvaises herbes.

LES CONTENANTS

Les semis peuvent être effectués dans des caissettes de bois ou de plastique et les jeunes plants, lorsqu'ils portent au moins deux vraies feuilles, sont ensuite repiqués dans des contenants individuels. Cependant, certains légumes comme le concombre et le melon se repiquent difficilement. Pour le débutant ou celui qui produit un nombre limité des plants, il serait préférable de faire des semis directement en

pots et éviter ainsi le repiquage.

Une bonne méthode consiste à employer des pots de tourbe dont les parois se décomposent lorsque déposés dans le sol, réduisant ainsi le choc de la transplantation. Des pots de plastique ou de grès peuvent également être utilisés avec une grande satisfaction. Les pots de 7,5 cm (3 pouces) conviennent pour la majorité des légumes (tomate, piment, aubergine, concombre, melon).

LES SEMIS

Il faut d'abord remplir le contenant avec le terreau qui ne sera ni trop sec ni trop humide. On presse ensuite légèrement le milieu de culture avec les doigts. Par la suite, on nivelle à 4cm (1 1/2 pouce) du bord du pot. On sème deux ou trois graines dans les pots contenant le terreau de germination et on recouvre la semence avec une mince couche de terreau égale à deux ou trois fois le diamètre de la graine. On dépose les pots sur un plateau de métal ou de plastique afin de faciliter les arrosages par le fond plus tard. On recouvre aussi les pots avec du polyéthylène durant la germination afin de conserver l'humidité. Toutefois, dès que les premières plantules apparaîtront, ce film de

polyéthylène doit être enlevé. Lorsque les plantules auront 2,5 cm ou 5cm de hauteur, un éclaircissage devra être effectué afin de ne conserver qu'un plant, soit le plus beau, par pot.

LES ARROSAGES

Il faut arroser de préférence le matin de façon à bien humecter tout le sol et attendre que le terreau soit sec en surface avant d'arroser de nouveau. Une méthode simple et efficace consiste à arroser par le dessous en immergeant partiellement les pots dans un bassin d'eau.

LA LUMIÈRE ARTIFICIELLE

Si l'éclairage naturel est insuffisant, il faut mettre les plants sous une lumière artificielle fournie par des appareils munis de tubes fluorescents de 40 watts et de réflecteurs. Les tubes généralement utilisés sont de type horticole. Si on emploie des fluorescents ordinaires, on doit ajouter des lampes incandescentes de 20 watts chacune. On peut ainsi produire des plants dans un sous-sol et se servir de cette installation durant toute l'année pour la production de fleurs et de plantes vertes.

VENTE SENSATIONNELLE DE TISSUS A LA VERGE

25% DU 2 AU 31 JUILLET 50%

A écouler tant qu'il y en aura. A vous mesdames, de profiter de ces aubaines!

INTERLOCK 60" de largeur, imprimé et uni, pour robes, jupes 25 ET 50% D'ESCOMPTE	CHIFFON 45" et 54" de largeur, importations et autres 25 et 50% DE RABAIS	CRÊPE POMPADOUR IMPRIMÉ 45" et 54" de largeur 25 et 50% DE RABAIS	CRÊPE IPRIMÉ tn sur ton, 45" et 60" de largeur 50% D'ESCOMPTE	TRICOT POLYESTER IMPRIMÉ ET UNI 60" de largeur 25 et 50% DE RABAIS
VELOURS MARTIN 40" de largeur, lavable grand spécial \$6.00 LA VERGE	RATINE DE VELOURS rayée et unie, 60" de largeur.	COTON INDIEN uni, imprimé, rayé 50% D'ESCOMPTE	TOILE IMPORTÉE et autres pour robe, costume 45" et 60" de largeur 25% D'ESCOMPTE	TRICOT RAYÉ POUR GILET 60" à 72" de largeur SPÉCIAL: \$1.95 \$2.95
GABARDINE UNIE, 100% polyester \$3.95 \$4.95 \$7.95	CORDUROY UNI ET IMPRIMÉ 25% D'ESCOMPTE	Lainage et tweed à manteau et jupe, 54" et 60" largeur 25 et 50% DE RABAIS	COTON IMPRIMÉ, 45" et 54" de largeur 25 et 50% DE RABAIS	

50% Beaucoup d'autres spéciaux qu'il vous faut voir! 25%

UNE VISITE VOUS CONVAINCRA CHEZ

MONIK TEXTILES

1711 RUE DES CASCADES
ST-HYACINTHE

ANNONCES CLASSÉES

774-5375

A VENDRE

AUTOMOBILE CADILLAC FLEETWOOD, 4 portes, bas millage, comme neuf, 773-0266.

AUTOMOBILE CORVETTE 1975, L-82, 4 vitesses. Tél: 774-8167

CAMION PICK-UP FORD F-150, 1975, 25,000 milles, capacité 6,000 lbs avec cabine Ford, en fibre de verre, vendrais séparément, propre comme neuf, tél. 773-2374.

CHRYSLER NEW PORT 1974, toit rigide, 2 portes, 38,000 milles, pneus radiaux neufs, peinture neuve, moteur 400 po. cube, 2 barils. À vendre ou à échanger, le soir à 774-1750, demandez André.

HONDA CIVIC 1975, 20,000 milles, hatch back, en très bon état, tél. 773-1946.

ORGUE VISCOUNT Électronique, au prix de \$750.00. S'adresser à 1255 rue Calixa Lavallée, St-Hyacinthe, de 9h. a.m. à 7h. p.m.

REMOQUE de fabrication domestique, (Home Made), 4' X 8', roues de 15 po., prix: \$35.00, piquets en cadre de 6', traités au créosote, prix: \$1.25 ch. S'adresser à 796-5979

ROBE DE MARIÉE, rose et blanche, taille 9 ans, avec grand chapeau, appelez à 774-0424.

ROULOTTE DE CAMPING, très propre, freins électriques, prix: \$1650.00, s'adresser à M. Ronald Landry, 625 Duquesne à Douville, 773-4041.

ROULOTTE 19 pi., Champlain 1973, toute équipée, un auvent, attache d'auto. Téléphonnez le jour à 797-3345.

TENTE, 7' x 13', 2 ans d'usage, prix à discuter, Tél. 774-2120.

TERRE NOIRE pure, terre brune, terre mélangée, pour gazon, hale, jardin, plants de cèdre pour hale, transport de sable et pierre et terre à remplissage. Faisons chargement des camions dans terre noire pure seulement 773-2374.

A LOUER

APPARTEMENTS 1½ et 2½, dans le centre-ville, entièrement meublés, cable de T.V. Tél: 773-1560.

APPARTEMENTS luxueux, à 4200 Joncaire, Douville, St-Hyacinthe. app. 2½ et 3½, meublés, chauffés, éclairés, taxes incluses, stationnement compris, prix \$200 à \$265. par mois. Tél: 773-2637.

APPARTEMENT 2½, situé 705 boul. Laflamme La Providence, \$125. par mois, tout fourni, tél: 774-3337.

GRANDE CHAMBRE, tapis mur à mur, très propre, lingerie de lit fournie, entrée du cable T.V. compjise, avec cuisine et chambre de bain communes, vaisselle, ustensiles, grille-pain et bouilloire électrique fournis, grand stationnement, 773-1378.

CHAMBRE pour femme d'un certain âge seulement, aura accès à toutes les utilités de la maison, draps et serviettes compris, devra fournir et se faire sa nourriture, libre immédiatement. Situé dans le Bourg-Joli, rue Choquette, Tél. 773-4728.

CHAMBRE MEUBLEE avec bachelor communautaire, située près des Galeries, \$20 par semaine, tél. 774-3337.

LOCAL, 2,600 p. c. s'adresser à la Tabagie Mandor Ltée. 773-0266.

LOCAL COMMERCIAL, rue St-Louis à St-Joseph, 500 pi. car. prix: \$235. par mois, électricité et chauffage compris, tél: 774-3337.

LOGEMENT 4½ pièces, tél. 774-0444 ou 774-7292.

LOGEMENTS 4½ pièces, situés à 985 boul. Casavant, à 2 minutes du centre d'achats, grandes pièces, tapis ds la cuisine, le salon et les 2 chambres, chauffage électrique, inst. laveuse-sècheuse, balcon individuel, corde à linge, prise ext. pour auto, vidanges et déneigement compris, prix à compter de \$170.00 par mois, s'adresser à 1120 Rouleau, tél. 773-1221.

A LOUER

LOGEMENT 4½ pièces, libre 1er juillet ou 1er août, tél. 773-1946

LOGEMENT 6 pièces, garage, salarium, situé à 4580 boul. Laurier à Douville. Prix: \$150.00 par mois, libre pour le 1er août, s'adresser à 228-2262, I. Larose, Entrelacs, ou 773-3283 pour visiter.

LOGEMENT 6 pièces, chauffé, 2 salles de bain, \$200.00 par mois. S'adresser à 805 rue St-Louis, St-Joseph de St-Hyacinthe.

MAGASIN ET ENTREPÔT, 40' x 70', 70' x 27', tél. 774-0444 ou 774-7292.

MAISON 7½ pièces, unifamiliale, garage, situé à St-Joseph, tapis, mur à mur, draperies rideaux, toiles, fixtures et lave-vaisselle inclus, \$300. par mois. tél. 774-2530.

ON DEMANDE

ESTHETICIEN, ESTHETICIENNE, à temps plein. Pour informations 774-3640.

DIVERS

ARGENT A PRETER, jusqu'à \$25,000. 1ière et 2ième hypothèque. Aucune commission. Aucun frais caché. Bénéficial Realty, Ltd. Tél. 774-6411.

CYCLE-MASSAGE Niagara, vente et service pour fauteuils et appareils portatifs, tél: 774-5872.

DIVERS

COUTURIERE offre ses services pour altérations de tous genres et ferait des bords de pantalons, robes, manteau de drap, de fourrure et de cuir, aussi stéréo de marque Electrohome à vendre, tél. 773-4728.

INVITATION aux couples ou familles au club Nautiste, Vallée Rustique à Frelighsburg. Nous vous offrons la vraie vie, loisir, confort dans la nature, C.P. Frelighsburg, P.Q. Tél: 514-293-6234 ou 514-298-5372.

JE GARDERAI des enfants à la journée ou à la semaine, de la naissance à 5 ans. Tél. 799-4917.

JE GARDERAI 2 enfants de 2 ans à 5 ans, de 8h. a.m. à 5h. p.m., tél. 774-1349.

NOUVEAU MAGASIN de surplus d'armée à Dunham, situé à 343 Principale à Dunham, ouvert de 5h. p.m. à 10h. p.m. tous les jours et le samedi de 10h. a.m. à 4h. p.m. Tél: 295-2766. Grand choix de tables carrées, bureaux d'office 30 x 60, des chaises de toutes sortes, machines à écrire électriques ou manuelles, équipement électronique, lits avec sommier 36 po., des filières à 4 tiroirs, des sacs de couchage, des bottines, des souliers et des vêtements de toutes sortes de surplus du gouvernement, du vernis laqué, des sacs à tout usage, pompes hydrauliques, tracteurs avec équipement pour jardinage, 1 camion International 1970, 3 tonnes, 1 Ambassadeur Volkswagen 1971, une discothèque avec pré-amplificateur et 2 amplificateurs.

NETTEMENT DIFFERENT



965 St-Louis
St-Joseph
Tél: 774-6887

NETTOYAGE de TAPIS à la VAPEUR
résidentiel et commercial

Achète bien qui achète

Chez Cazes & McDuff,

Toujours du nouveau et bas prix

Spécialités:
Blouses, jupes, chandails, gants
Sac à main, lingerie pour dames

725 Laframboise St-Hyacinthe 774-8754

1091 ST-ANTOINE 773-7171



Clinique Monika

ONGLES PERMANENTS, NATURELS
ET TRANSPARENTS — MANUCURE

ONGLES EN OR AVEC DIAMANTS

Mardi au vendredi: 1h. à 20h.
Samedi: 9h. à 12h.



VENTE ACHAT IMMEUBLE

LA CAISSE D'ETABLISSEMENT DE ST-HYACINTHE COURTIER

774-4838

Georges Leclerc 546-7525
Daniel Pelletier 797-3396
Henri Bernard 467-8974
Michel Guilbert 773-7727
André Mac Duff 773-1337



Trente mille Canadiens sont aveugles. Un tiers de ces cas de cécité aurait pu être évité. Prenez l'habitude de "surveiller" vos yeux.

L'alcool est la drogue la plus fréquemment utilisée au Canada. Elle comporte ses propres dangers. Il peut être désastreux de prendre en même temps alcool et médicaments. Evitez les mélanges dangereux.

À VENDRE TERRAINS
À DOUVILLE ET À STE-ROSALIE,
prêts pour bâtir, tous les services rendus, eau, égouts, etc...

773-5604

À VENDRE
MONTEGO 1976
5,000 milles **773-0091**

À LOUER
MAISON COMPLÈTEMENT RÉNOVÉE,
dans village de St-Jude,
5 ch. à coucher, terrain 65 x 215

773-5604

Plus de gens font nettoyer chez **Rejean** NETTOYEUR

2425 rue Ste-Anne
773-2555
devinez pourquoi?

René Lemonde 799-3658
799-4420

POMPAGE D'USINE D'ÉPURATION
ÉGOÛTS, FOSSES SEPTIQUES DE TOUS GENRES
C.P. 232, STE-ROSALIE CO. BAGOT

SERVICE DES ARBRES

abattage, émondage, équeutage, etc...etc..

Estimation gratuite,
demandez Daniel
773-3537 après 5 heures
ASSURANCES COMPRISES



Institut "MEDICO - FEMINA"

Traitement de la cellulite sous surveillance médicale

- Sauna
- Aérodine
- Hydro-massage
- Massage manuel
- Electro-thérapie
- Perçons les oreilles
- Épilation générale

Sur rendez-vous **774-4583**

1645, rue Girouard, St-Hyacinthe Mme Nicole Joncas, p.

"Voulez-vous perdre vos bourrelets et raffermir vos chairs?
Venez nous pouvons vous aider"

VENTE, SERVICE ET RÉPARATION
de machines à coudre de toutes marques, aspirateurs, laveuses à tapis à sec, sans eau ni shampooing.



TROIS MOIS DE GARANTIE SUR TOUTES LES RÉPARATIONS.
(face au stationnement)

CENTRE BERNINA

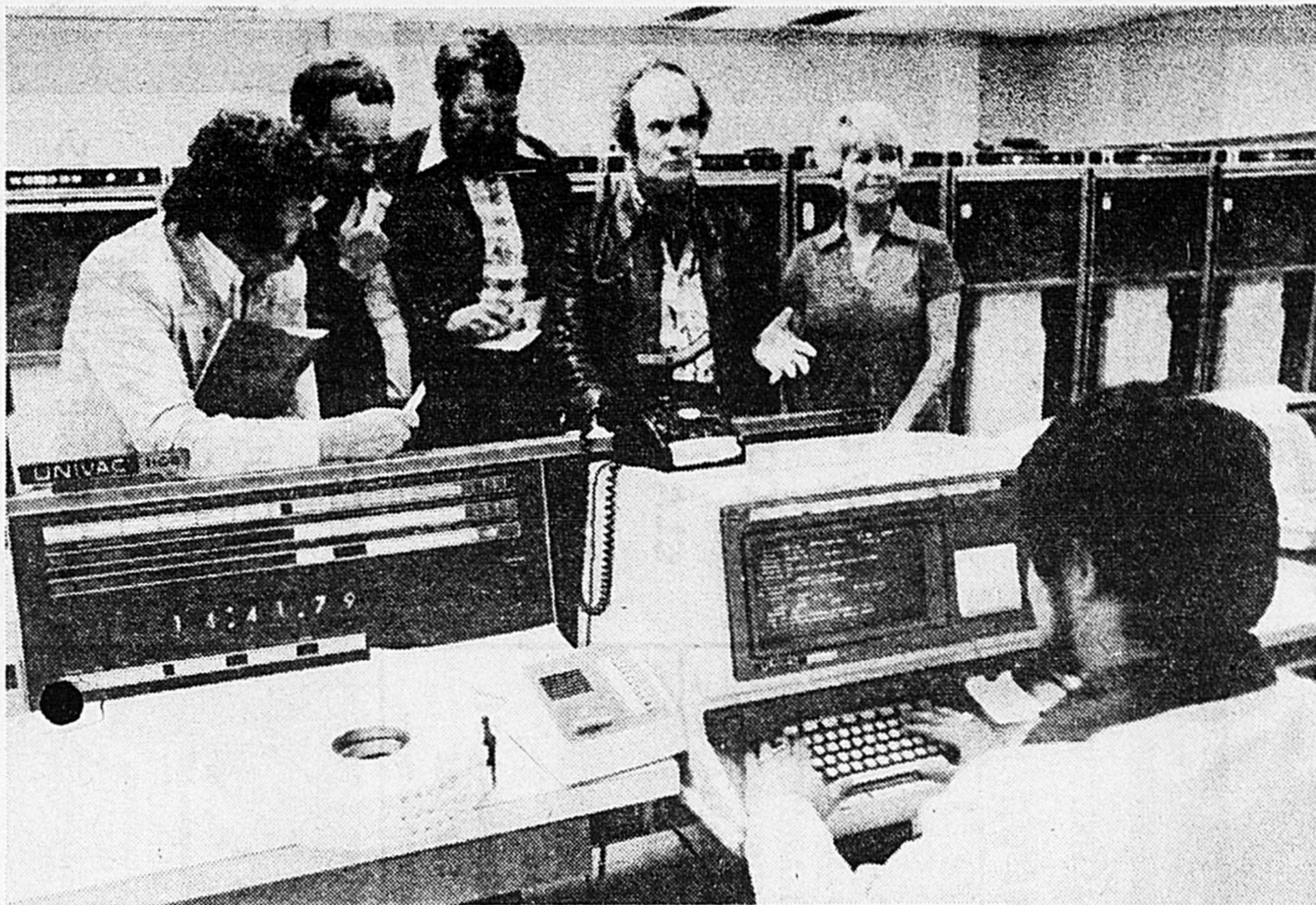
1690 St-Antoine
774-9541 ou 773-1024

VRAIS SPECIAUX SUR TAPIS-PRELART-TUILE

VENTE et INSTALLATION

LES MEILLEURS PRIX EN VILLE
CHEZ LAURENT PION

7835 BERNARD ST-HYACINTHE
TEL: 773-0091
Notre devise est de bien vous servir



L'électronique au service des chasseurs d'original

À cause du nombre sans cesse croissant d'inscrits au tirage électronique qui détermine chaque année la liste des participants à la chasse de l'original dans les parcs du Québec, et aussi à cause de l'exiguïté des locaux du Centre de traitement électronique des données du ministère des Finances à Québec, le tirage du 20 juin dernier s'est déroulé en circuit fermé devant témoins, dont MM. Rémy d'Anjou, de TVA, Serge Bélanger, analyse du centre des communications, Peter S. White, de Sorel, Guy Pagé, du journal de Montréal et Claire Dawson, du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche. Ces personnes ont fourni à l'ordinateur les chiffres nécessaires pour la mise en opération du tirage au sort des 1431 chasseurs parmi les 18,221 inscrits. Rappelons que seuls les résidents du Québec peuvent participer à cette activité.

Saviez-vous que

La Direction des communications du ministère des Affaires sociales vient de publier un dépliant sur la fluoruration de l'eau. Il est intitulé: "La fluoruration de l'eau". Ce dépliant traite de la loi, des bienfaits de la fluoruration pour la santé des Québécois, des oppositions à la fluoruration et des résultats d'une expérience de fluoruration. On peut l'obtenir gratuitement, en version française, en s'adressant au Service de la diffusion, ministère des Affaires sociales, 1005 Chemin Sainte-Foy, 5e étage, Québec G1A 1B9.

À l'intention des enfants qui, pour quelques raisons que ce soient, n'habitent pas dans une famille, le ministère des Affaires sociales a créé les foyers de groupe. Un foyer de groupe est constitué d'un couple qui s'occupe d'enfants handicapés et qui, à ce titre, reçoit les conseils d'éducateurs spécialisés et de travailleurs sociaux attachés à un centre d'accueil.

Un comité pour la santé dentaire au Québec a été créé en 1976 par le ministère des Affaires sociales afin de rationaliser la politique sociale du Québec dans

le domaine de la santé dentaire ainsi que la distribution des services dentaires sur l'ensemble de son territoire.

AVON FAITES CARRIÈRE AVEC AVON!

Avon vous offre aujourd'hui de faire carrière dans la vente de cadeaux et des produits de fragrance. Dirigez votre propre commerce et multipliez vos gains. Découvrez le plaisir de vendre et de gagner, à la manière Avon. N'attendez pas, appelez à **774-5131** ou **773-2028**



APPEL D'OFFRES VILLE DE SAINT-HYACINTHE PROJET 75-12-1 BOUL. CASAVANT

La Ville de Saint-Hyacinthe recevra des offres de prix pour des travaux municipaux comprenant:

- Aqueduc 620 pi. lin. 8"
- Egoût pluvial 313 pi. lin. 54"
- Egoût pluvial 300 pi. lin. 48"
- Egoût sanitaire 600 pi. lin. 24"
- Ouverture de rue 3000 v. car.

Les enveloppes de soumission devront parvenir au bureau du greffier à l'hôtel de ville, jusqu'à 16.00 heures, le 1er août 1977 et elles seront ouvertes à la séance régulière du conseil tenue ce même jour à 20.30 H.N.E. et au même endroit.

Seules les soumissions présentées sur les documents préparés par les Services Techniques de la Ville de Saint-Hyacinthe seront acceptées.

Les entrepreneurs pourront se procurer les documents à l'hôtel de ville de Saint-Hyacinthe au bureau des Services Techniques, 1420 Girouard entre 8.30 heures et 16 heures à compter du 6 juillet 1977, moyennant un dépôt remboursable de \$50. fait au nom de la Ville de Saint-Hyacinthe.

Un chèque visé de 10% du montant de la soumission fait à l'ordre de la Ville devra accompagner la soumission; ce chèque peut être remplacé par un bon de soumission d'une même valeur d'une compagnie reconnue et doit être bon pour 90 jours de la date d'ouverture des soumissions.

De plus, il devra posséder une licence de la Régie des Entreprises de construction du Québec.

La Ville de Saint-Hyacinthe s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions présentées.

André Boucher, ing.,
Directeur des Services Techniques
Ville de Saint-Hyacinthe.

MATÉRIAUX DUBREUIL ENR.

799-4566

125, boul. Laurier, Sainte-Rosalie face à Germain Larivière

ESCOMPTE

20%

Si payé et apporté

sur achats de
Peinture Kom
quincaillerie,
articles de
décoration

ESCOMPTE

10%

"si payé et apporté"

sur toute autre
marchandise
sauf
les spéciaux

ESCOMPTE 5%

seulement sur marchandise livrée
"si payé et livré"
NOUS FAISONS LA LIVRAISON

Centre de rénovation

Lundi au mercredi: 8h. à 5h.30 p.m.
Jeudi et vendredi: 8h. à 9h. p.m.
Samedi: 8h.30 à 4h. p.m.

Rembourrage ANDRE ENR.

André Sévigny, prop.

- Ensemble de salon
- Coussins de roulotte
- Mobiliers de cuisine
- Portes capitonnées

Estimation Gratuite — Tél.: 773-3362

255 Concorde

St-Hyacinthe, P.Q.

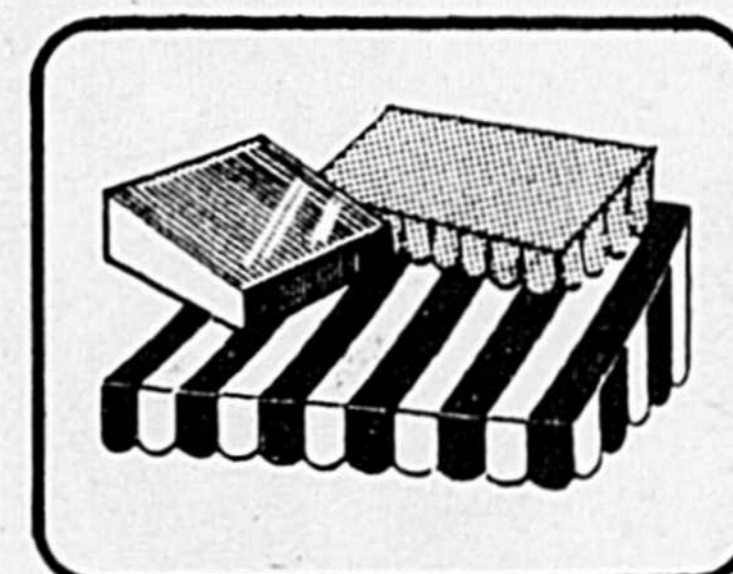
AUVENTS ASKOUTAINS

"MAISON
de BEAUTÉ
pour
L'AUTO"

1976
ENRG.

DONNEZ VOTRE
COMMANDE

MAINTENANT
AVANT LA
GROSSE SAISON



AUVENTS
DE TOILE
COMMERCIAUX
OU
RÉSIDENTIELS

pour fenêtres, portiques,
balcons, patios,
abris d'autos

Livraison rapide, estimation gratuite, termes faciles

25 ans d'expérience, travail garanti.

DEMANDEZ NOTRE EXPERT: GILLES BEAURIVAGE M.P.A.

Tél.

774-6686
774-2274

LA VENTE D'ÉTÉ SE CONTINUE CHEZ JÉRÔME AUTO

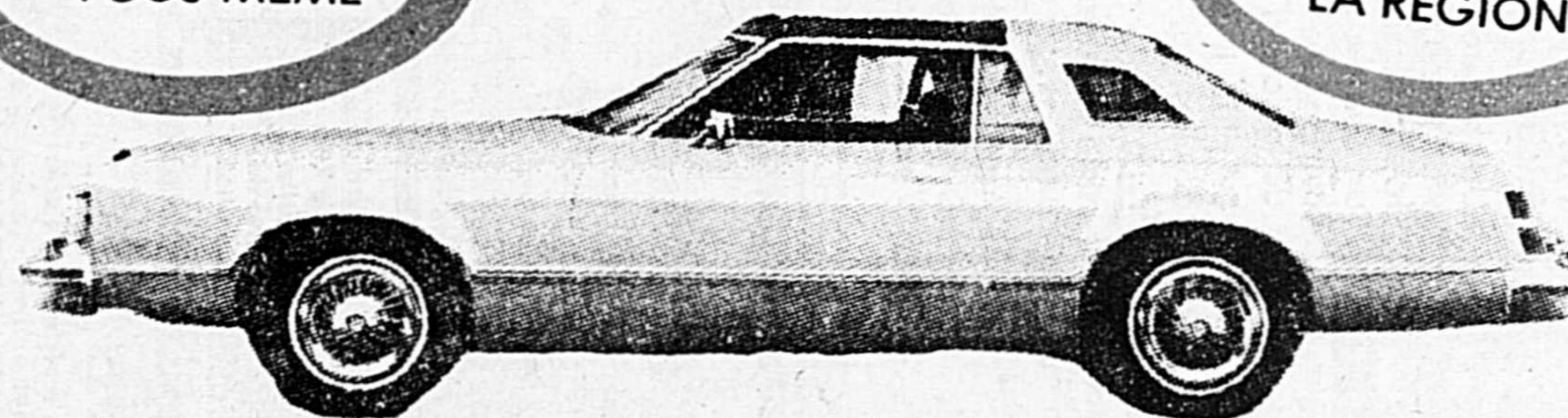
VENEZ PROFITER DES AUBAINES FORMIDABLES... C'EST EN PLEIN LE TEMPS.

**MONARCH
ÉDITION SPÉCIAL**



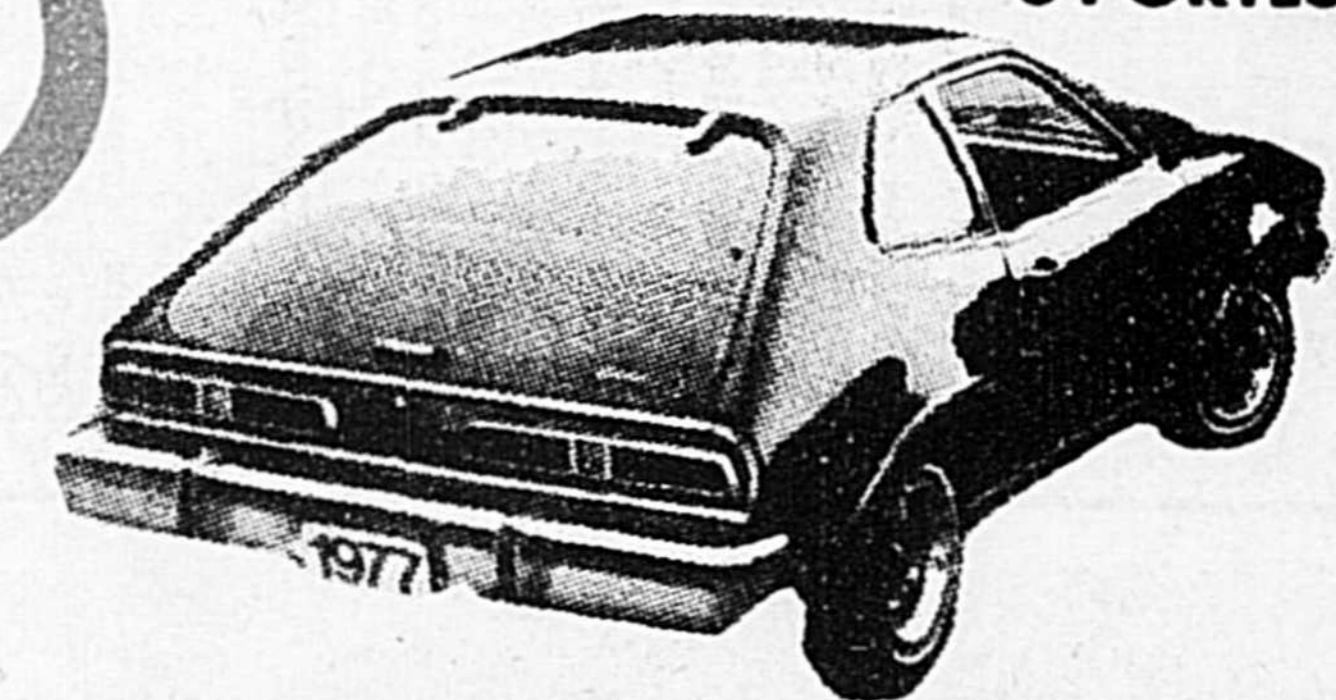
PRIX
IMBATTABLE,
VOYEZ PAR
VOUS-MÊME

**COUGAR
ÉDITION SPÉCIAL**



NOS PRIX
SONT LES
PLUS BAS DE
LA RÉGION

**BOBCAT
3 PORTES**



CHEZ JEROME, LE SERVICE APRES VENTE... C'EST VRAI!

TOUTES NOS VOITURES USAGÉES SONT VÉRIFIÉES ET RÉPARÉES POUR VOTRE SÉCURITÉ ET PLUS DE DURABILITÉ.

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS, VOYEZ UN DE NOS REPRÉSENTANTS.

PLAN DE PAIEMENT
DE LA BANQUE FAIT SUR PLACE

PERSONNEL COMPÉTENT
ET DISPONIBLE À VOTRE SERVICE

CHOIX DE VOITURES NEUVES
MARQUIS - COUGAR - BOBCAT
COMET - MONARCH - LINCOLN
AINSI QUE CAMIONS FORD

MEILLEURS PRIX



NO 3191A
**MARQUIS 75
BROUGHAM**
2 portes, faut le voir



NO 3220A
**MONTEGO M.X.
BROUGHAM**
2 portes à bon prix



NO 3169A
Cougar XR7 '75
TRÈS PROPRE
POUR LES JEUNES



NO A5A
**MARQUIS 73
BROUGHAM**
BAS MILLAGE



NO 3193B
Monte Carlo 75
TOUTE ÉQUIPÉE
BAS MILLAGE



NO A1A
MUSTANG 1974
en parfaite condition
Viens la voir



NO 3223A
**BUICK 1975
LE SABRE**
4 portes, 28,000 milles
Un bijou



NO A6
**Oldsmobile 1974
SUPRÊME**
une très belle voiture

GUY LANGEVIN

JACQUES GLADU

CLAUDE SIROIS

GRATIEN THÉROUX

FRANÇOIS BÉLISLE

NOUS ACCEPTONS LES CARTES



POUR VOTRE COMMODITÉ

Jérôme Automobile (1977) Ltée

7780 Des Cascades Tél. 773-6647

Représentant exclusif: Lincoln, Continental pour la région



ROULEZ EN TOUTE
SÉCURITÉ DANS
UNE VOITURE
ACHETÉE CHEZ-NOUS